Please Note

There is a newer version of this document available at:

RelianceOrthodontics.com/ifu

Reliance Orthodontic Products, Inc.
1540 W. Thorndale Avenue,
Itasca, IL 60143 USA
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

EC REP   MD

EMERGO EUROPE
Prinsessgracht 20, 2514 AP The Hague,
The Netherlands

AUSTRALIAN SPONSOR
EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St,
Sydney, NSW 2000, Australia

RELIANCE S.E.P.™ SELF ETCHING PRIMER

INSTRUCTIONS FOR USE

CE 2797

V2 MAR.2022

RELIANCE® ORTHODONTIC PRODUCTS

RelianceOrthodontics.com

EN - ENGLISH

INDICATIONS FOR USE: The Reliance S.E.P. ™ is a self etching primer intended to be used for the preparation of an enamel surface prior to bonding with a light cure orthodontic adhesive.

INSTRUCTIONS FOR USE:

TO DISPENSE PRODUCT FOR USE:

1. Prophy, rinse and dry the enamel.
2. Position both tips over the light impervious mixing well and push (Button 1 below) one time with a quick, forceful motion. Initial dispensing of S.E.P. ™ may require one or two pushes to start the flow (Note: refill must reach room temperature in order to dispense properly). The ratio that is dispensed is 3:1 (yellow:clear) liquids with a Micro Brush®.
3. Mix the dispensed liquids thoroughly.
4. Saturate a Micro Brush® and vigorously scrub the enamel surface for 5 seconds where the bracket will be placed and slightly beyond. Slide the shield over the mixed solution to protect from ambient light. This mixture can be used for up to 6 hours if protected from light with the shield.
5. Dry the enamel surface thoroughly.
6. Optional – Apply 1 coat of Assure® Plus and air dry to significantly increase strength
7. Apply bracket with light cure paste and light cure.
8. Replace cap tightly and leave the cartridge in the dispenser.

TO LOAD A NEW CARTRIDGE:

1. Allow Refill Cartridge to reach room temperature prior to use.
2. SLIDE EJECT BUTTON SEVERAL TIMES TO RETRACT INTERNAL PLUNGERS BEFORE INSERTING NEW CARTRIDGE. (Refer to Figure 2).
3. With Reliance logos facing up on both cartridge and dispenser, line up the arrow on the dispenser and the arrow on the cartridge then insert cartridge into the S.E.P.™ dispenser holding small barrel toward the top and pushing the Reliance logos towards each other to snap into place.
4. Remove orange cap.

TO EJECT THE CARTRIDGE

1. To remove cartridge, turn the dispenser so the Reliance logo is facing down. With cap removed, slide the eject button.
2. Pull the cartridge out of the dispenser.
3. Discard cap and cartridge.
4. SLIDE EJECT BUTTON SEVERAL TIMES TO RETRACT INTERNAL PLUNGERS BEFORE INSERTING NEW CARTRIDGE.

CAUTION: Irritant. Avoid contact with skin or eyes. If accidentally instilled within the eye, flush with copious amounts of water for a minimum of 15 minutes and seek medical attention if irritation persists. If contact occurs with skin or other tissues, wash area with soap and water immediately. Seek medical attention if irritation persists.

Flammable

PRECAUTIONS:

1. Avoid applying excessive amounts of the S.E.P. ™ to the enamel surface as the acid contained in the S.E.P. ™ can irritate the gingiva (soft tissue) as well as potentially reduce bond strength.
2. Dropping the dispenser will shorten its anticipated life. Dropping with cartridges inserted can also do undetermined damage to the tips. THE ANTICIPATED LIFE OF THE S.E.P. ™ DISPENSER IS ONE YEAR.
3. MicroBrush applicators are single use devices. It is required that a new brush applicator is used for each application.
4. Removing a partially used cartridge and re-inserting it does cause added stress on the dispenser and cartridge. The cartridge is not intended to be removed until completely used, then to be removed and discarded. If necessary, the cartridge can be removed when only partially used and reinserted for continued use. However, it is important to know that resetting and removing a partially used cartridge requires continued clicking to get back to a point where it can be used again, putting added stress and wear on the internal mechanism and shortening its anticipated life.
5. The dispenser should never be placed in an autoclave or fully submersed in any type of cleaning solution. It is best to disinfect the dispenser by wiping with a glutaraldehyde solution or denatured alcohol. Please note that certain surface cleaning agents that contain, but not limited to, substances such as Chlorides, Quaternary Compounds and Citric Acid should be avoided as they may damage dispenser.
6. Do not expose the cartridge or dispenser to areas of high light exposure for any extended time period or the material may cure in the cartridge. The orange tint of the cartridge helps to reduce light penetration to the light sensitive material inside, however it does not eliminate it completely. Caps should also be replaced on the tips of the cartridges immediately after dispensing since the opening at the tip allows unprotected resin to be exposed to ambient light.
7. Mixing wells should be sterilized in a cold sterilization unit, DO NOT HEAT STERILIZE.
8. DO NOT REFRIGERATE DISPENSER.

2°C 8°C **TEMPERATURE LIMITATIONS:** Store extra refill cartridges refrigerated (2-8°C). Do not freeze. Allow product to reach room temperature prior to use.

Avoid exposure to light

TO REORDER: #SEPPRO, #SEPR, #SEPW, #MB, #SEPD

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith. Reliance warranties the S.E.P. ™ Dispenser for 6 months from the date of purchase with limitations that include misuse or abuse.

RX ONLY: U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

BG - BULGARIAN

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Reliance S.E.P.™ е грунд за самостоятелно ецване, предназначен за употреба за подготовка на емайлова повърхност преди свързване с ортодонтско лепило за леко втвърдяване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:.

РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРОДУКТА ЗА УПОТРЕБА:

1. Почистете, изплакнете и подсушете емайла.
2. Позиционирайте двата накрайника върху непропускаща светлина ямка за смесване и натиснете (бутон 1 по-долу) един път с бързо и силно движение. Първоначалното разпределяне на S.E.P.™ може да изисква едно или две натискания за стартиране на потока (Забележка: повторното пълнене трябва да достигне стайна температура, за да се разпредели правилно). Съотношението на разпределяне е 3:1 (жълто: прозрачни) течности с Micro Brush®.
3. Смесете добре разпределените течности.
4. Напоете Micro Brush® и енергично изтъркайте повърхността на емайла за 5 секунди, където ще бъде поставена скобата и малко отвъд нея. Плъзнете капака върху смесения разтвор, за да го предпазите от околната светлина. Тази смес може да се използва до 6 часа, ако е защитена от светлина с капака.
5. Подсушете добре емайловата повърхност.
6. По желание - Нанесете 1 слой от Assure® Plus и подсушете с въздух, за да увеличите значително здравината
7. Нанесете скобата с паста за леко втвърдяване и втвърдете леко.
8. Затворете плътно с капачката и оставете касетата в дозатора.

ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА НОВА КАСЕТА:

1. Оставете касетата за повторно пълнене да достигне стайна температура преди употреба.
2. НАТИСНЕТЕ БУТОНА ЗА ИЗТЛАСКВАНЕ НЯКОЛКО ПЪТИ, ЗА ДА ИЗДЪРПАТЕ ВЪТРЕШНИТЕ БУТАЛА, ПРЕДИ ДА ПОСТАВИТЕ НОВА КАСЕТА. (Вижте Фигура 2).
3. С насочено нагоре лого на Reliance на касетата и дозатора, подравнете стрелката на дозатора и стрелката на касетата, след което поставете касетата в дозатора S.E.P.™, като държите малката цев нагоре и натискате логата на Reliance едедно срещу друго, за да се фиксират на място.
4. Свалете оранжевата капачка.

ЗА ИЗВАЖДАНЕ НА КАСЕТАТА

1. За да извадите касетата, завъртете дозатора така, че логото на Reliance да е обърнато надолу. При свалена капачка натиснете бутона за изтласкване.
2. Извадете касетата от дозатора.
3. Изхвърлете капачката и касетата.
4. НАТИСНЕТЕ БУТОНА ЗА ИЗТЛАСКВАНЕ НЯКОЛКО ПЪТИ, ЗА ДА ИЗДЪРПАТЕ ВЪТРЕШНИТЕ БУТАЛА, ПРЕДИ ДА ПОСТАВИТЕ НОВА КАСЕТА.

ВНИМАНИЕ: Дразнещо. Избягвайте контакт с кожата или очите. При случайно попадане в очите промийте обилно с вода минимум 15 минути и потърсете медицинска помощ, ако дразненето продължава. При контакт с кожата или други тъкани незабавно измийте мястото със сапун и вода. Потърсете медицинска помощ, ако дразненето продължава.

Запалимо

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

1. Избягвайте да нанасяте прекомерно количество S.E.P.™ върху емайловата повърхност, тъй като съдържащата се в S.E.P. ™ киселина може да раздразни венеца (меката тъкан), както и потенциално да намали здравината на връзката.
2. Изпускането на дозатора ще съкрати неговия очакван експлоатационен живот. Изпускането с поставени касети също може да нанесе неизвестна повреда на накрайниците. ОЧАКВАНИЯТ ЕКСПЛОАТАЦИОНЕН ЖИВОТ НА ДОЗАТОРА S.E.P.™ Е ЕДНА ГОДИНА.
3. Апликаторите MicroBrush са изделия за еднократна употреба. Изисква се да се използва нова апликаторна четка за всяко нанасяне.
4. Изваждането на частично използвана касета и повторното ѝ поставяне води до допълнително натоварване на дозатора и касетата. Касетата не е предназначена за вадене, докато не бъде напълно използвана, след което извадена и изхвърлена. Ако е необходимо, касетата може да се извади, когато се използва само частично, и да се постави отново за продължителна употреба. Важно е обаче да знаете, че нулирането и изваждането на частично използвана касета изисква продължително щракване, за да се върнете до момент, в който тя може да се използва отново, като това подлага на допълнително напрежение и износване вътрешния механизъм и скъсява очаквания експлоатационен живот.
5. Дозаторът никога не трябва да се поставя в автоклав или изцяло да се потапя в някакъв почистващ разтвор. Най-добре е да дезинфекцирате дозатора, като го избършете с разтвор на глутаралдехид или денатуриран спирт. Моля, обърнете внимание, че някои почистващи препарати за повърхности, които съдържат, но не само, вещества като хлориди, четвъртични съединения и лимонена киселина, трябва да се избягват, тъй като може да повредят дозатора.
6. Не излагайте касетата или дозатора на места със силна светлина за продължителен период от време, защото материалът може да се втвърди в касетата. Оранжевият нюанс на касетата помага да се намали проникването на светлина към чувствителния на светлина материал вътре, но не я елиминира напълно. Капачките трябва също да се сменят на накрайниците на касетите веднага след разпределянето, тъй като отварянето на накрайника позволява незащитената смола да бъде изложена на околната светлина.
7. Смесителните ямки трябва да се стерилизират в уред за студена стерилизация, НЕ СТЕРИЛИЗИРАЙТЕ С ГОРЕЩ ВЪЗДУХ.
8. НЕ ОХЛАЖДАЙТЕ ДОЗАТОРА.

2°C 8°C **ТЕМПЕРАТУРНИ ОГРАНИЧЕНИЯ:** Съхранявайте допълнителните касети за повторно пълнене в хладилник (2–8°C). Не замразявайте. Оставете продукта да достигне стайна температура преди употреба.

Избягвайте излагането на светлина

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното. Reliance дава гаранция на дозатора S.E.P.™ 6 месеца от датата на закупуване с ограничения, които включват злоупотреба или неправилна употреба.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живеят.

CS - CZECH

INDIKACE K POUŽITÍ: Reliance SEP ™ je samoleptací základní nátěr určený k přípravě povrchu skloviny před bondováním světlem polymerovaným ortodontickým adhezivem.

NÁVOD K POUŽITÍ:

VÝDEJ PŘÍPRAVKU K POUŽITÍ:

1. Sklovinu ošetřete profylakčním přípravkem, opláchněte a vysušte.
1. Umístěte oba hroty nad míchací jamku neprůchodnou pro světlo a jednou (tlačítko 1 níže) stiskněte rychlým a prudkým pohybem. Počáteční výdej SEP ™ může vyžadovat jedno nebo dvě stlačení, aby se zahájil průtok (Poznámka: náplň musí dosáhnout pokojové teploty, aby mohl výdej řádně probíhat). Poměr, který je dávkován, je 3:1 (žlutá:čirá) kapaliny s Micro Brush ®.
2. Dávkované kapaliny důkladně promíchejte.
3. Nasyťte Micro Brush ® a intenzivně drhněte povrch skloviny po dobu 5 sekund na místě, kde bude umístěn zámek a mírně za ním. Na ochranu před okolním světlem nasaďte přes smíšený roztok štít. Tuto směs lze použít až 6 hodin, pokud je chráněna před světlem pomocí štítu.
4. Povrch skloviny důkladně osušte.
5. Volitelně – naneste 1 vrstvu Assure ® Plus a sušte na vzduchu, aby se výrazně zvýšila pevnost
6. Na zámek naneste světlem polymerovanou pastu a polymerujte světlem.
7. Pevně znovu nasaďte uzávěr a ponechte kazetu v dávkovači.

ZALOŽENÍ NOVÉ KAZETY:

1. Před použitím nechte doplňovací kazetu dosáhnout pokojové teploty.
2. PŘED VLOŽENÍM NOVÉHO KAZETY NĚKOLIKRÁT VYSUŇTE VYHAZOVACÍ TLAČÍTKO, ABY SE ZASUNULY DOVNITŘ VNITŘNÍ PLUNŽRY. (Viz obrázek 2).
3. S logem Reliance směřujícím nahoru jak na kazetu tak i dávkovač zarovnejte šipku na dávkovači a šipku na kazetě, poté vložte kazetu do dávkovače S.E.P.™, držte malý válec směrem nahoru a tlačte loga Reliance směrem k sobě, aby zapadla na místo.
4. Odstraňte oranžové víčko.

JAK VYSUNOUT KAZETU

1. Chcete-li vyjmout kazetu, otočte dávkovač tak, aby logo Reliance směřovalo dolů. S odstraněným víčkem posuňte tlačítko pro vysunutí.
2. Vytáhněte kazetu z dávkovače.
3. Zlikvidujte víčko a kazetu.
4. PŘED VLOŽENÍM NOVÉHO KAZETY NĚKOLIKRÁT VYSUŇTE VYHAZOVACÍ TLAČÍTKO, ABY SE ZASUNULY DOVNITŘ VNITŘNÍ PLUNŽRY.

POZOR: Dráždivý. Zabraňte kontaktu s kůží vniknutí do očí. Při náhodném vniknutí do očí vyplachujte velkým množstvím vody minimálně 15 minut, a pokud podráždění přetrvává, vyhledejte lékařskou pomoc. Dojde-li ke kontaktu s kůží nebo jinými tkáněmi, ihned omyjte místo mýdlem a vodou. Pokud podráždění přetrvává, vyhledejte lékařskou pomoc.

Hořlavý

OPATŘENÍ:

1. Nepoužívejte nadměrné množství S.E.P.™ na povrch skloviny, protože kyselina obsažená v S.E.P.™ může dráždit gingivu (měkkou tkáň) a také potenciálně snížit sílu vazby.
2. Upuštění dávkovače na zem zkrátí jeho předpokládanou životnost. Upuštění na zem se zasunutými kazetami může také způsobit neurčené poškození hrotů. PŘEDPOKLÁDANÁ ŽIVOTNOST DÁVKOVAČE S.E.P. ™ JE JEDEN ROK.
3. Mikrokartáčkové aplikátory jsou zařízení na jedno použití. Je nutné, aby byl pro každé nanášení použit nový kartáčkový aplikátor.
4. Vyjmutí částečně použité kazety a její opětovné vložení způsobuje další namáhání dávkovače a kazety. Kazeta není určena k vyjmutí, dokud není zcela použita, pak je nutné ji odstranit a zlikvidovat. Je-li to nutné, lze kazetu vyjmout, pokud je použita pouze částečně a znovu vložit pro další použití. Je však důležité vědět, že resetování a vyjmutí částečně použité kazety vyžaduje neustálé klikání, aby se vrátilo zpět do bodu, kdy může být znovu použito, znamená zvýšené namáhání a opotřebení vnitřního mechanismu a zkracuje jeho předpokládanou životnost.
5. Dávkovač by neměl být nikdy umístěn v autoklávu nebo zcela ponořen do jakéhokoli typu čisticího roztoku. Nejlepší je dezinfikovat dávkovač otřením roztokem glutaraldehydu nebo denaturovaným alkoholem. Mějte prosím na paměti, že je třeba se vyhnout určitým povrchovým čisticím prostředkům, které obsahují zejména látky, jako jsou chloridy, kvartérní sloučeniny a kyselina citrónová, protože by mohly poškodit dávkovač.
6. Nevystavujte kazetu ani dávkovač oblastem s vysokou světelnou expozicí po delší dobu, jinak může materiál v kazetě zpolymerovat. Oranžový odstín kazety pomáhá snížit pronikání světla dovnitř do materiálu citlivého na světlo, ale zcela jej nevylučuje. Uzávěry by také měly být vyměněny na hrotech kazet ihned po dávkování, protože otvor na hrotu umožňuje vystavení nechráněnou pryskyřici okolnímu světlu.
7. Míchací jamky by měly být sterilizovány v chladné sterilizační jednotce. NESETRILIZUJTE TEPLEM.
8. DÁVKOVAČ CHRAŇTE PŘED CHLADEM.

2°C 8°C **OMEZENÍ TEPLOTY:** Skladujte náhradní kazety s náplněmi chlazené (2–8°C). Chraňte před mrazem. Před použitím nechte produkt dosáhnout pokojové teploty.

Chraňte před působením světla

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím. Společnost Reliance poskytuje záruku na dávkovač S.E.P. ™ po dobu 6 měsíců od data nákupu s omezeními, která zahrnují použití k jiném nebo neschválenému účelu.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

POZNÁMKA: Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí, jakoukoli závažnou událost.

DA - DANISH

INDIKATIONER Reliance SEP ™ er en selvætsende primer beregnet til at blive brugt ved forberedelse af emaljeoverflader inden bonding med et lyshærdende ortodontisk bindemiddel.

BRUGSANVISNING:.

TILBEREDNING AF PRODUKTET FØR BRUG

1. Rens, skyl og tør emaljen.
2. Placer begge spidser over den lystætte blandingsbakke, og tryk (knap 1 nedenfor) en gang med en hurtig, kraftig bevægelse. Første dispensering af SEP ™ kan kræve et eller to tryk for at starte flowet (Bemærk: påfyldning skal nå stuetemperatur for at dispensere korrekt). Den dispenserede ratio er 3: 1 (gul: klar) væsker med en Micro Brush ®.
3. Bland de dispenserede væsker grundigt.
4. Gennemvæd en Micro Brush ® og skrub kraftigt emaljeoverfladen i 5 sekunder, hvor bracket skal placeres og lidt udenfor. Skub skjoldet hen over den blandede opløsning for at beskytte mod omgivende lys. Denne blanding kan bruges i op til 6 timer, hvis den er beskyttet mod lys med skjoldet.
5. Tør emaljeoverfladen grundigt.
6. Valgfrit - Påfør 1 lag Assure ® Plus og lufttør for at øge styrken markant
7. Påfør bracket med lyshærdende pasta og lyshærdning.
8. Sæt hætten fast på igen, og lad patronen blive i dispenseren.

PÅFYLDNING AF NY PATRON

1. Lad påfyldningspatronen nå stuetemperatur inden brug.
2. SKUB EJECT-KNAPPEN FLERE GANGE FOR AT TRÆKKE INDRE STEMPLER TILBAGE FØR INDSÆTNING AF NY PATRON. (Se figur 2).
3. Mens Reliance-logoerne vender opad på både patron og dispenser, sættes pilen på dispenseren og pilen på patronen ud for hinanden, hvorefter patronen indsættes i SEP ™ dispenseren, holdende den lille tromle mod toppen og skubbe Reliance-logoerne mod hinanden for at klikke på plads .
4. Tag den orange hætte af.

UDTAGELSE AF PATRONEN

1. For at fjerne patronen skal du dreje dispenseren, så Reliance-logoet vender nedad. Når hætten er fjernet, skubbes eject-knappen.
2. Træk patronen ud af dispenseren.
3. Kassér hætten og patronen.
4. SKUB EJECT-KNAPPEN FLERE GANGE FOR AT TRÆKKE INDRE STEMPLER TILBAGE FØR INDSÆTNING AF NY PATRON.

ADVARSEL: Irritament. Undgå kontakt med hud eller øjne. Hvis du ved et uheld får noget i øjet skylles med rigelig mængde vand i mindst 15 minutter. Søg lægehjælp, hvis irritationen fortsætter. Hvis der opstår kontakt med hud eller andet væv, vaskes området straks med vand og sæbe. Søg læge, hvis irritationen fortsætter.

Brandfarlig

FORHOLDSREGLER:

1. Undgå at påføre overdrevne mængder SEP ™ på emaljeoverfladen, da syren indeholdt i SEP ™ kan irritere gingiva (blødt væv) samt potentielt reducere bindingsstyrken.
2. Hvis dispenseren falder ned, kan det forkorte dens forventede levetid. Hvis den falder ned med patroner i, kan det også forårsage uvisse skader på spidserne. SEP ™ DISPENSERENS FORVENTEDE LEVETID ER ET ÅR.
3. MicroBrush-applikatorer er enheder til engangsbrug. Det er obligatorisk, at der bruges en ny penselapplikator til hver anvendelse.
4. Hvis man fjerner en delvist brugt patron og indsætte den igen, medfører det belastning på dispenseren og patronen. Patronen er ikke beregnet til at blive taget ud, før den er fuldstændig brugt og derefter fjernes og kasseres. Hvis absolut nødvendigt kan patronen tages ud, når den kun delvist brugt og genindsættes til fortsat brug. Man bør dog være klar over, at genindsættelse og udtagning af en delvist brugt patron stadig kræver et klik for at komme tilbage til et punkt, hvor den kan bruges igen, hvilket forårsager ekstra belastning og slid på den interne mekanisme og forkorter dens forventede levetid.
5. Dispenseren må aldrig anbringes i en autoklav eller nedsænkes helt i nogen form for rengøringsopløsning. Det er bedst at desinficere dispenseren ved at aftørre med en glutaraldehydopløsning eller denatureret alkohol. Bemærk, at visse overfladerensningsmidler, der indeholder, men ikke begrænset til, stoffer som klorider, kvartære forbindelser og citronsyre, bør undgås, da de kan beskadige dispenseren.
6. Udsæt ikke patronen eller dispenseren for områder med høj lyseksponering i en længere periode, da materialet kan hærde i patronen. Den orange farvetone på patronen hjælper med at reducere lysindtrængning til det lysfølsomme materiale indeni, men eliminerer det ikke helt. Hætter skal også sættes tilbage på patronernes spidser umiddelbart efter dispensering, da åbningen ved spidsen tillader, at ubeskyttet resin udsættes for omgivende lys.
7. Blandebakker skal steriliseres i en kold steriliseringsenhed. ANVENDE IKKE VARMESTERILISERING.
8. DISPENSER SKAL IKKE PÅ KØL.

2°C 8°C **TEMPERATURBEGRÆNSNINGER:** Opbevar ekstra påfyldningspatroner nedkølet (2-8°C). Må ikke fryses. Lad produktet nå stuetemperatur inden brug.

Undgå udsættelse for lys

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen. Tillid garanterer SEP ™ Dispenser i 6 måneder fra købsdatoen med begrænsninger, der inkluderer fejlagtig anvendelse eller misbrug.

Kun ordination: Amerikansk Federal lov forbeholder denne enhed til salg af eller efter ordre fra en tandlæge.

BEMÆRK: Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

DE - GERMAN

ANWENDUNGSHINWEISE: Reliance S.E.P. ™ ist ein selbstätzender Primer, der zur Präparation einer Schmelzoberfläche vor der Klebung mit einem lichthärtenden kieferorthopädischen Kleber vorgesehen ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG:.

SO WIRD DAS PRODUKT FÜR DEN GEBRAUCH DOSIERT:

1. Reinigung, Spülung und Trocknung des Zahnschmelzes.
2. Beide Kanülen über dem lichtundurchlässigen Mischnäpfchen positionieren und einmal (Taste 1 unten) mit einer schnellen, kraftvollen Bewegung drücken. Bei der ersten Abgabe von S.E.P. ™ können ein oder zwei Drücke erforderlich sein, damit der Durchfluss startet (Hinweis: Für eine korrekte Abgabe muss die Nachfüllung Raumtemperatur erreichen). Das abgegebene Verhältnis beträgt 3:1 (gelb:klar) Flüssigkeiten mit einem Micro Brush®.
3. Die abgegebenen Flüssigkeiten gründlich mischen.
4. Einen Micro Brush® sättigen und die Schmelzoberfläche 5 Sekunden lang kräftig an der Stelle reiben, an der das Bracket platziert werden soll, und etwas darüber hinaus. Die Abschirmung über die gemischte Lösung schieben, um diese vor Umgebungslicht zu schützen. Die Mischung kann bis zu 6 Stunden verwendet werden, wenn sie mit der Abschirmung vor Licht geschützt wird.
5. Die Schmelzoberfläche gründlich trocknen.
6. Optional: 1 Schicht Assure® Plus auftragen und mit Luft verblasen, um die Festigkeit deutlich zu erhöhen.
7. Lichthärtende Paste auf das Bracket auftragen und mit Licht aushärten.
8. Die Kappe wieder fest aufsetzen und die Kartusche im Spender lassen.

SO WIRD EINE NEUE KARTUSCHE GELADEN:

1. Die Nachfüllkartusche vor der Verwendung Raumtemperatur erreichen lassen.
2. MEHRMALS DIE AUSWURFTASTE BETÄTIGEN, UM DIE INTERNEN KOLBEN VOR DEM EINSETZEN DER NEUEN KARTUSCHE ZURÜCKZUZIEHEN. (Siehe Abbildung 2.)
3. Den Pfeil auf dem Spender und den Pfeil auf der Kartusche ausrichten, während die Reliance-Logos auf Kartusche und Spender nach oben weisen, und die Kartusche danach in den S.E.P. ™ Spender einsetzen, wobei der kleine Zylinder nach oben gehalten wird und die Reliance-Logos aufeinander zugeschoben werden, bis sie einrasten.
4. Die orangefarbene Kappe abnehmen.

SO WIRD DIE KARTUSCHE AUSGEWORFEN

1. Um die Kartusche zu entnehmen, den Spender so drehen, dass das Reliance-Logo nach unten weist. Bei abgenommener Kappe die Auswurftaste betätigen.
2. Die Kartusche aus dem Spender ziehen.
3. Kappe und Kartusche entsorgen.
4. MEHRMALS DIE AUSWURFTASTE BETÄTIGEN, UM DIE INTERNEN KOLBEN VOR DEM EINSETZEN DER NEUEN KARTUSCHE ZURÜCKZUZIEHEN.

VORSICHT: Reizend. Den Kontakt mit der Haut oder den Augen vermeiden. Bei versehentlichem Einträufeln in das Auge dieses mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser spülen und bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen. Bei Kontakt mit der Haut oder anderen Geweben ist der Bereich sofort mit Wasser und Seife zu waschen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen.

Brennbar

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Es muss vermieden werden, zu große Mengen von S.E.P. ™ auf die Schmelzoberfläche aufzutragen, da die im S.E.P. ™ enthaltene Säure das Zahnfleisch (Weichgewebe) reizen und die Haftkraft möglicherweise verringern kann.
2. Wird der Spender fallengelassen, verringert sich seine voraussichtliche Lebensdauer. Auch das Fallenlassen mit eingelegten Kartuschen kann zu unbestimmten Schäden an den Kanülen führen. DIE VORAUSSICHTLICHE LEBENSDAUER DES S.E.P. ™-SPENDERS BETRÄGT EIN JAHR.
3. MicroBrush-Applikatoren sind Einwegprodukte. Für jede Anwendung muss ein neuer Pinselapplikator verwendet werden.
4. Die Entnahme einer teilweise gebrauchten Kartusche und das Wiedereinsetzen dieser Kartusche führen zu einer zusätzlichen Beanspruchung des Spenders und der Kartusche. Die Kartusche soll erst nach vollständiger Verwendung entnommen werden, dann ist sie zu entnehmen und zu entsorgen. Falls erforderlich, kann die Kartusche entnommen werden, wenn sie nur teilweise aufgebraucht ist, und zur weiteren Verwendung wieder eingesetzt werden. Es ist jedoch wichtig zu wissen, dass das Zurücksetzen und Entnehmen einer teilweise gebrauchten Kartusche ein fortgesetztes Klicken erfordert, um zu einem Punkt zurückzugelangen, an dem sie wieder verwendet werden kann, was den internen Mechanismus zusätzlich beansprucht und abnutzt und seine voraussichtliche Lebensdauer verringert.
5. Der Spender sollte niemals in einen Autoklav gestellt oder vollständig in irgendeine Art von Reinigungslösung eingetaucht werden. Der Spender lässt sich am besten durch Abwischen mit einer Glutaraldehydlösung oder denaturiertem Alkohol desinfizieren. Es muss beachtet werden, dass bestimmte Oberflächenreinigungsmittel, die insbesondere Substanzen wie Chloride, quartäre Verbindungen und Zitronensäure enthalten, vermieden werden sollten, da sie den Spender beschädigen können.
6. Die Kartusche oder den Spender nicht über längere Zeit Bereichen mit hoher Lichteinwirkung aussetzen, da das Material in der Kartusche ansonsten aushärten kann. Die orangefarbene Tönung der Kartusche trägt dazu bei, den Lichteinfall auf das lichtempfindliche Material im Inneren zu reduzieren, eliminiert ihn jedoch nicht vollständig. Außerdem sollten die Kappen an den Spitzen der Kartuschen unmittelbar nach der Abgabe wieder aufgesetzt werden, da ungeschütztes Harz durch die Öffnung an der Spitze dem Umgebungslicht ausgesetzt werden kann.
7. Die Mischnäpfchen sollten in einem Kaltsterilisationsgerät sterilisiert werden, NICHT HITZESTERILISIEREN.
8. SPENDER NICHT KÜHLEN.

2°C 8°C **TEMPERATURGRENZEN:** Zusätzliche Nachfüllkartuschen gekühlt lagern (2-8°C). Nicht einfrieren. Das Produkt vor der Verwendung Raumtemperatur erreichen lassen.

Die Einwirkung von Licht vermeiden.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung. Reliance garantiert den S.E.P. ™ Spender mit Einschränkungen, die auch Missbrauch oder Fehlbedienung einschließen, für 6 Monate ab dem Kaufdatum.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

EL - GREEK

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Το Reliance S.E.P.™ είναι ένας ενεργοποιητής αυτοαδροποίησης που προορίζεται για χρήση για την παρασκευή μιας επιφάνειας από αδαμαντίνη πριν από τη συγκόλληση με ένα φωτοπολυμεριζόμενο συγκολλητικό μέσο ορθοδοντικής χρήσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:.

ΓΙΑ ΔΙΑΝΟΜΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ:

1. Προφυλάξτε, ξεπλύνετε και στεγνώστε την αδαμαντίνη.
2. Τοποθετήστε και τα δύο ρύγχη επάνω από το αδιαπέραστο από το φως δοχείο ανάμιξης και πιέστε (κουμπί 1 παρακάτω) μία φορά με μια γρήγορη, ισχυρή κίνηση. Μπορεί να απαιτούνται μία ή δύο ωθήσεις για την αρχική διανομή του S.E.P.™ για να ξεκινήσει η ροή (Σημείωση: το υλικό επαναπλήρωσης πρέπει να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου για να διανεμηθεί σωστά). Η αναλογία των υγρών που διανέμεται είναι 3:1 (κίτρινο:διαφανές) με ένα Micro Brush®
3. Αναμίξτε προσεκτικά τα διανεμόμενα υγρά.
4. Διαβρέξτε ένα Micro Brush® και τρίψτε προσεκτικά την αδαμάντινη επιφάνεια για 5 δευτερόλεπτα στο σημείο όπου θα τοποθετηθεί το αγκύλιο και λίγο κάτω από αυτό. Τοποθετήστε το κάλυμμα επάνω από το αναμεμιγμένο διάλυμα για προστασία από το φως του περιβάλλοντος. Το συγκεκριμένο μίγμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έως και 6 ώρες εφόσον παραμένει προστατευμένο από το φως με το κάλυμμα.
5. Στεγνώστε προσεκτικά την επιφάνεια της αδαμαντίνης.
6. Προαιρετικά - Εφαρμόστε 1 στρώση Assure® Plus και στεγνώστε με αέρα για να αυξήσετε σημαντικά τη στερεότητα
7. Εφαρμόστε το αγκύλιο με φωτοπολυμεριζόμενη πάστα και φωτοπολυμερίστε.
8. Επανατοποθετήστε σφιχτά το πώμα και αφήστε το φυσίγγιο στον διανεμητή.

ΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΝΕΟΥ ΦΥΣΙΓΓΙΟΥ:

1. Περιμένετε μέχρι το φυσίγγιο επαναπλήρωσης να φθάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.
2. ΣΥΡΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΑΡΚΕΤΕΣ ΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΡΕΤΕ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΕΜΒΟΛΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΦΥΣΙΓΓΙΟΥ. (Ανατρέξτε στην Εικόνα 2).
3. Με τα λογότυπα Reliance στραμμένα προς τα επάνω και στο φυσίγγιο και στον διανεμητή, ευθυγραμμίστε το βέλος του διανεμητή και το βέλος του φυσιγγίου και κατόπιν εισαγάγετε το φυσίγγιο στον διανεμητή S.E.P.™ κρατώντας τον μικρό κύλινδρο προς τα επάνω και ωθώντας τα λογότυπα Reliance ώστε να προσεγγίσουν το ένα το άλλο και να κουμπώσουν στη θέση τους.
4. Αφαιρέστε το πορτοκαλί πώμα.

ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΦΥΣΙΓΓΙΟΥ

1. Για να αφαιρέσετε το φυσίγγιο, περιστρέψτε τον διανεμητή ώστε το λογότυπο Reliance να είναι στραμμένο προς τα κάτω. Αφού αφαιρέσετε το πώμα, σύρετε το κουμπί εξαγωγής.
2. Τραβήξτε το φυσίγγιο εκτός του διανεμητή.
3. Απορρίψτε το πώμα και το φυσίγγιο.
4. ΣΥΡΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΑΡΚΕΤΕΣ ΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΡΕΤΕ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΕΜΒΟΛΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΦΥΣΙΓΓΙΟΥ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ερεθιστικό. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τους οφθαλμούς. Σε περίπτωση ακούσιας ενστάλαξης εντός του οφθαλμού, ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού για 15 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια εάν ο ερεθισμός επιμένει. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή άλλους ιστούς, πλύνετε αμέσως την περιοχή με σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση επιμονής του ερεθισμού, αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

Εύφλεκτο

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

1. Αποφύγετε την εφαρμογή υπερβολικών ποσοτήτων SEP™ στην αδαμάντινη επιφάνεια, επειδή το οξύ που περιέχει το SEP™ μπορεί να ερεθίσει τα ούλα (μαλακούς ιστούς) καθώς και να μειώσει την ισχύ της συγκόλλησης.
2. Η πτώση του διανεμητή θα μειώσει την αναμενόμενη διάρκεια ζωής του. Η πτώση με τα φυσίγγια τοποθετημένα μπορεί επίσης να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα ρύγχη. Η ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΔΙΑΝΕΜΗΤΗ S.E.P.™ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΕΤΟΣ.
3. Τα εργαλεία εφαρμογής MicroBrush είναι συσκευές μιας χρήσης. Για κάθε εφαρμογή απαιτείται η χρήση νέου εργαλείου εφαρμογής με πινέλο.
4. Η αφαίρεση ενός μερικώς χρησιμοποιημένου φυσιγγίου και η εκ νέου εισαγωγή του προκαλούν πρόσθετη πίεση στον διανεμητή και το φυσίγγιο. Το φυσίγγιο δεν προορίζεται να αφαιρείται πριν χρησιμοποιηθεί πλήρως, και όταν χρησιμοποιείται πλήρως θα πρέπει να αφαιρείται και να απορρίπτεται. Εάν είναι απαραίτητο, μπορεί να αφαιρεθεί ένα μερικώς χρησιμοποιημένο φυσίγγιο και να τοποθετηθεί εκ νέου για συνέχιση της χρήσης. Ωστόσο, είναι σημαντικό να γνωρίζετε ότι για την επαναφορά και την αφαίρεση ενός μερικώς χρησιμοποιούμενου φυσιγγίου πρέπει να κάνετε συνεχώς κλικ ώστε να επιστρέψει σε ένα σημείο όπου μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί, κάτι που αυξάνει την τάση και τη φθορά στον εσωτερικό μηχανισμό και συντομεύει την αναμενόμενη διάρκεια ζωής του.
5. Ο διανεμητής δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται σε αυτόκλειστο ούτε να βυθίζεται πλήρως σε οποιονδήποτε τύπο καθαριστικού διαλύματος. Είναι καλύτερο να απολυμάνετε τον διανεμητή σκουπίζοντας με διάλυμα γλουταραλδεΰδης ή μετουσιωμένη αλκοόλη. Σημειώνεται ότι πρέπει να αποφεύγονται ορισμένοι παράγοντες καθαρισμού επιφανειών που περιέχουν, μεταξύ άλλων, ουσίες όπως είναι οι χλωριούχες ουσίες, οι τεταρτοταγείς ενώσεις και το κιτρικό οξύ, επειδή μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στον διανεμητή.
6. Μην τοποθετείτε το φυσίγγιο ή τον διανεμητή σε σημεία όπου υπάρχει υψηλή έκθεση στο φως για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, καθώς ενδέχεται να πολυμεριστεί το υλικό εντός του φυσιγγίου. Η πορτοκαλί απόχρωση του φυσιγγίου βοηθά στη μείωση της διείσδυσης του φωτός στο φωτοευαίσθητο υλικό που περιέχει, αλλά δεν την εξαλείφει πλήρως. Επίσης μετά τη διανομή θα πρέπει να επανατοποθετούνται αμέσως τα πώματα στα ρύγχη των φυσιγγίων, εφόσον το άνοιγμα στο ρύγχος επιτρέπει την έκθεση της μη προστατευμένης ρητίνης στο φως του περιβάλλοντος.
7. Τα δοχεία ανάμιξης θα πρέπει να αποστειρώνονται σε μια μονάδα ψυχρής αποστείρωσης, ΜΗΝ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΝΕΤΕ ΜΕ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ.
8. ΜΗΝ ΨΥΧΕΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΝΕΜΗΤΗ.

2°C 8°C **ΟΡΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** Τα εφεδρικά φυσίγγια επαναπλήρωσης πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο (2-8°C). Μην καταψύχετε. Περιμένετε μέχρι το προϊόν να φθάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.

Αποφύγετε την έκθεση στο φως

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σε σχέση με το παρόν. Η εγγύηση της Reliance για τον διανεμητή S.E.P.™ ισχύει για 6 μήνες από την ημερομηνία αγοράς με περιορισμούς, οι οποίοι περιλαμβάνουν την εσφαλμένη ή κακή χρήση.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: ΗΠΑ Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντιάτρου.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στη Reliance και την αρμόδια αρχή της πολιτείας στην οποία βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ES - SPANISH

INDICACIONES DE USO: Reliance S.E.P. ™ es un primer autograbable diseñado para el uso en la preparación de una superficie de esmalte antes de la adhesión con un adhesivo para ortodoncia fotopolimerizable.

INSTRUCCIONES DE USO:

PARA DISPENSAR EL PRODUCTO PARA SU USO:

1. Realice la profilaxis, enjuague y seque el esmalte.
2. Coloque ambas puntas sobre el pocillo de mezcla impermeable a la luz y presione (Botón 1 abajo) una vez con un movimiento rápido y firme. Es posible que para utilizar por primera vez el S.E.P. ™ tenga que presionar una o dos veces el botón para iniciar el flujo (Nota: la recarga debe alcanzar temperatura ambiente para una dosificación adecuada). La proporción de dosificación es de 3:1 líquidos (amarillo:transparente) con un Micro Brush®.
3. Mezcle bien los líquidos dosificados.
4. Empape el micro pincel Micro Brush® y frote vigorosamente durante 5 segundos la superficie del esmalte en la que se colocará el bracket y alrededor de esta. Deslice la cubierta protectora sobre la solución mezclada para protegerla de la luz ambiental. Esta mezcla puede usarse hasta 6 horas después de preparada si se la protege de la luz con la cubierta protectora.
5. Seque bien la superficie del esmalte.
6. Opcional – Puede aplicar una capa de Assure® Plus y secar con aire para aumentar significativamente la resistencia
7. Aplique el bracket con pasta fotopolimerizable y fotopolimerice.
8. Coloque nuevamente la tapa firmemente y deje el cartucho en el dispensador.

PARA CARGAR UN NUEVO CARTUCHO:

1. Deje que el cartucho de recarga alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
2. DESLICE EL BOTÓN DE EXPULSIÓN VARIAS VECES PARA RETRAER LOS ÉMBOLOS INTERNOS ANTES DE INSERTAR EL NUEVO CARTUCHO. (Consulte la figura 2).
3. Con los logotipos de Reliance mirando hacia arriba, tanto en el cartucho como en el dispensador, alinee la flecha del dispensador con la flecha del cartucho y luego inserte el cartucho en el dispensador S.E.P. ™ sosteniendo el pequeño tubo hacia la parte superior y acercando los logotipos de Reliance entre sí para que encajen firmemente.
4. Quite la tapa naranja.

PARA EXPULSAR EL CARTUCHO

1. Para retirar el cartucho, gire el dispensador para que el logo de Reliance quede hacia abajo. Con la tapa quitada, deslice el botón de expulsión.
2. Retire el cartucho del dispensador.
3. Deseche la tapa y el cartucho.
4. DESLICE EL BOTÓN DE EXPULSIÓN VARIAS VECES PARA RETRAER LOS ÉMBOLOS INTERNOS ANTES DE INSERTAR EL NUEVO CARTUCHO.

PRECAUCIÓN: Irritante. Evite el contacto con la piel o los ojos. Si penetra accidentalmente en el ojo, enjuague con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y obtenga atención médica si persiste la irritación. Si se produce el contacto con la piel u otros tejidos, lave de inmediato el área con agua y jabón. Obtenga atención médica si persiste la irritación.

Inflamable

PRECAUCIONES:

1. Evite aplicar cantidades excesivas de S.E.P ™ a la superficie del esmalte, ya que el ácido que contiene S.E.P ™ puede irritar la encía (tejido blando), así como reducir potencialmente la fuerza de adhesión.
2. Si el dispensador cae al piso se reducirá su vida útil prevista. Si cae con los cartuchos insertados también puede causar un daño indeterminado a las puntas. LA VIDA ÚTIL PREVISTA DEL DISPENSADOR DE S.E.P. ™ ES DE UN AÑO.
3. Los aplicadores MicroBrush son dispositivos de un solo uso. Debe utilizar un nuevo aplicador de pincel para cada aplicación.
4. Retirar un cartucho parcialmente usado y volver a insertarlo provoca una tensión adicional en el dispensador y en el cartucho. El cartucho no está diseñado para retirarlo antes de utilizarlo por completo, luego retirarlo y desecharlo. Si es necesario, se puede retirar el cartucho cuando se utiliza parcialmente y volver a colocarlo para continuar su uso. Sin embargo, es importante saber que para volver a colocar y retirar un cartucho parcialmente usado es necesario continuar haciendo clic para volver a un punto en el que se pueda volver a utilizar, lo que implica una mayor tensión y desgaste para el mecanismo interno y reducción de su vida útil prevista.
5. No se debe colocar nunca el dispensador en un autoclave ni sumergirlo por completo en ningún tipo de solución de limpieza. Lo más conveniente es desinfectar el dispensador con una solución de glutaraldehído o alcohol desnaturalizado. Tenga en cuenta que deben evitarse ciertos agentes de limpieza de superficies que contienen sustancias como cloruros, compuestos cuaternarios y ácido cítrico, entre otras, ya que pueden dañar el dispensador.
6. No exponga el cartucho ni el dispensador a zonas de alta exposición a la luz durante períodos prolongados, ya que el material puede polimerizarse en el cartucho. El tinte naranja del cartucho permite reducir la penetración de la luz en el material sensible a la luz en el interior, sin embargo no la evita por completo. Asimismo, se deben colocar las tapas en las puntas de los cartuchos inmediatamente después del uso, ya que el orificio de la punta permite que la resina desprotegida quede expuesta a la luz ambiental.
7. Se deben esterilizar los pocillos de mezcla en una unidad de esterilización en frío, NO ESTERILICE CON CALOR.
8. NO REFRIGERE EL DISPENSADOR.

2°C 8°C **LIMITACIONES DE TEMPERATURA:** Conserve los cartuchos adicionales de recarga refrigerados (2-8°C). No congele. Deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.

Evite la exposición a la luz

GARANTÍA: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello. Reliance garantiza la vida útil del Dispensador S.E.P. ™ durante 6 meses a partir de la fecha de compra con limitaciones que incluyen el uso incorrecto o abuso.

VENTA BAJO RECETA: Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

AVISO: Informe cualquier incidente grave a Reliance y a la autoridad competente del estado en el que se encuentre el usuario y/o el paciente.

FR - FRENCH

INDICATIONS D'UTILISATION : Le Reliance S.E.P. ™ est un apprêt d'auto-mordançage destiné à être utilisé pour la préparation d'une surface d'émail avant le collage avec un adhésif orthodontique photopolymérisable.

MODE D'EMPLOI :

POUR SORTIR LE PRODUIT EN VUE DE SON UTILISATION :

1. Procéder à la prophylaxie, au rinçage et au séchage de l'émail.
2. Placer les deux embouts sur le mélangeur étanche à la lumière et appuyer une fois sur le bouton 1 ci-dessous rapidement et fortement. Lorsqu'il s'agit d'une cartouche de S.E.P. ™ neuve, il peut être nécessaire d'exercer une ou deux pressions pour initier le flux (Remarque : la recharge doit atteindre la température ambiante pour que le produise puisse sortir correctement). Le ratio de liquide distribué est de 3:1 (jaune:transparent) avec une Micro Brush® (micro-brosse).
3. Bien mélanger les liquides distribués.
4. Saturer une Micro Brush® et frotter vigoureusement la surface de l'émail pendant 5 secondes à l'endroit où le boîtier sera placé et légèrement au-delà. Faire glisser le bouchon sur la solution mélangée pour la protéger de la lumière ambiante. Ce mélange peut être utilisé jusqu'à 6 heures après sa préparation, s'il est protégé de la lumière par le bouchon.
5. Soigneusement sécher la surface de l'émail.
6. Facultatif - Appliquer 1 couche d'Assure® Plus et laisser sécher à l'air libre pour augmenter sensiblement la résistance
7. Appliquer le boîtier avec de la pâte photopolymérisable, puis photopolymériser.
8. Remettre le capuchon en place et laisser la cartouche dans le distributeur.

POUR CHARGER UNE NOUVELLE CARTOUCHE :

1. Laisser la cartouche de recharge atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.
2. FAIRE GLISSER LE BOUTON D'ÉJECTION PLUSIEURS FOIS POUR RÉTRACTER LES PLONGEURS INTERNES AVANT D'INSÉRER UNE NOUVELLE CARTOUCHE. (Voir la figure 2).
3. Avec les logos de Reliance de la cartouche et du distributeur orientés vers le haut, aligner la flèche indiquée sur le distributeur et la flèche indiquée sur la cartouche puis insérer la cartouche dans le distributeur S.E.P. ™ en tenant le petit canon vers le haut et en poussant les logos Reliance l'un vers l'autre pour qu'ils s'emboîtent.
4. Enlever le bouchon orange.

POUR ÉJECTER LA CARTOUCHE

1. Pour retirer la cartouche, tourner le distributeur de manière à ce que le logo Reliance soit orienté vers le bas. Une fois le capuchon retiré, faire glisser le bouton d'éjection.
2. Retirer la cartouche du distributeur.
3. Jeter le bouchon et la cartouche.
4. FAIRE GLISSER LE BOUTON D'ÉJECTION PLUSIEURS FOIS POUR RÉTRACTER LES PLONGEURS INTERNES AVANT D'INSÉRER UNE NOUVELLE CARTOUCHE.

ATTENTION : Irritant. Éviter tout contact avec la peau ou les yeux. En cas d'instillation accidentelle dans l'œil, rincer abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin si l'irritation persiste. En cas de contact avec la peau ou d'autres tissus, laver immédiatement la zone touchée à l'eau et au savon. Consulter un médecin si l'irritation persiste.

Inflammable

PRÉCAUTIONS :

1. Éviter d'appliquer des quantités excessives de S.E.P. ™ sur la surface de l'émail, car l'acide contenu dans le S.E.P. ™ peut irriter la gencive (tissu mou) et potentiellement réduire la force d'adhérence.
2. Une chute du distributeur réduira sa durée de vie prévue. Les chutes avec des cartouches insérées peuvent également endommager de manière indéterminée les embouts. LA DURÉE DE VIE PRÉVUE D'UN DISTRIBUTEUR S.E.P. ™ EST D'UN AN.
3. Les applicateurs à micro-brosse sont des dispositifs à usage unique. Il est nécessaire d'utiliser un nouvel applicateur à brosse à chaque application.
4. Retirer une cartouche partiellement usagée et la réinsérer provoque une contrainte supplémentaire sur le distributeur et la cartouche. La cartouche n'est pas destinée à être retirée avant d'être entièrement utilisée. Elle doit ensuite être retirée puis jetée. Si nécessaire, la cartouche peut être retirée lorsqu'elle n'est que partiellement utilisée et remise en place pour une utilisation continue. Cependant, il est important de savoir que la réinitialisation et le retrait d'une cartouche partiellement usagée nécessitent un clic continu pour revenir à un point où elle peut être utilisée à nouveau, ce qui augmente la contrainte et l'usure du mécanisme interne et réduit la durée de vie prévue du dispositif.
5. Le distributeur ne doit jamais être placé dans un autoclave ou être entièrement immergé dans une solution de nettoyage, quelle qu'elle soit. Il est préférable de désinfecter le distributeur en l'essuyant avec une solution de glutaraldéhyde ou de l'alcool dénaturé. Veuillez noter que certains agents de nettoyage de surface qui contiennent, entre autres, des substances telles que des chlorures, des composés quaternaires et l'acide citrique doivent être évités car ils peuvent endommager le distributeur.
6. Ne pas exposer la cartouche ou le distributeur à une forte luminosité pendant une période prolongée, sinon le matériau risque de durcir dans la cartouche. La teinte orange de la cartouche aide à réduire la pénétration de la lumière dans le matériau photosensible à l'intérieur, mais elle ne l'élimine pas complètement. Les bouchons doivent également être remplacés sur les embouts des cartouches immédiatement après la distribution, car l'ouverture de l'embout permet à la résine non protégée d'être exposée à la lumière ambiante.
7. Les cupules de mélange doivent être stérilisées dans une unité de stérilisation à froid, NE PAS STÉRILISER À CHAUD.
8. NE PAS RÉFRIGÉRER LE DISTRIBUTEUR.

2°C 8°C **LIMITES DE TEMPÉRATURE :** Conserver les cartouches de recharge supplémentaires au réfrigérateur (2-8°C). Ne pas congeler. Laisser le produit atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.

Éviter l'exposition à la lumière

GARANTIE : Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents. Reliance garantit le distributeur S.E.P. ™ pendant 6 mois à compter de la date d'achat avec des limitations qui incluent le mauvais usage ou l'abus.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE: ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

REMARQUE: tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

HR - CROATIAN

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Reliance SEP™ je primer za samojetkanje kojim se priprema površina cakline prije vezivanja s ortodontskim adhezivom za svjetlosno učvršćivanje.

UPUTE ZA UPOTREBU:

DA BISTE DOZIRALI PROIZVOD ZA UPOTREBU:

1. Profilirajte, isperite i osušite caklinu.
2. Postavite oba vrha preko svjetlo nepropusne jažice za miješanje i gurnite (Gumb 1 ispod) jedanput brzim, snažnim pokretom. Za početno doziranje proizvoda SEP™ može biti potrebno pritisnuti jednom ili dvaput radi pokretanja protoka (Napomena: ponovno punjenje mora doseći sobnu temperaturu da bi se ispravno doziralo). Omjer doziranja je 3 :1 (žute: prozirne) tekućine s četkicom Micro Brush®.
3. Doziranе tekućine temeljito izmiješajte.
4. Natopite četkicu Micro Brush® i energično trljajte površinu cakline 5 sekundi na mjestu gdje će se bravica postaviti i malo šire od toga. Povucite štit preko miješane otopine kako biste je zaštitili od vanjske svjetlosti. Ova se smjesa može koristiti najviše 6 sati ako je zaštićena od svjetlosti.
5. Temeljito osušite površinu cakline.
6. Neobavezno - nanesite 1 sloj proizvoda Assure® Plus i osušite na

zraku da značajno povećate čvrstoću

7. Nanesite pastu za svjetlosno učvršćivanje bravica i tretirajte svjetlošću za učvršćivanje.
8. Čvrsto zatvorite poklopcem i ostavite uložak u spremnik.

PUNJENJE NOVOG ULOŠKA:

1. Prije upotrebe ostavite uložak za punjenje da dosegne sobnu temperaturu.
2. KLIZNIM POKRETOM IZBACITE GUMB NEKOLIKO PUTA DA POVUČETE UNUTARNJE KLIPOVE PRIJE UBACIVANJA NOVOG ULOŠKA. (Pogledajte sliku 2).
3. S logotipima Reliance okrenutim prema gore i na ulošku i na dozatoru, poravnajte strelicu na dozatoru i strelicu na ulošku, a zatim umetnite uložak u dozator SEP™ dok držite cjevčicu prema vrhu i gurate logotipe Reliance jedne prema drugima da se uklope na svoje mjesto.
4. Skinite narančasti poklopac.

IZBACIVANJE ULOŠKA

1. Da biste uklonili uložak, okrenite dozator tako da logotip Reliance bude okrenut prema dolje. Dok je poklopac skinut, kliznim pokretom pomjerite gumb za izbacivanje.
2. Izvadite uložak iz dozatora.
3. Odložite poklopac i uložak u otpad.
4. KLIZNIM POKRETOM IZBACITE GUMB NEKOLIKO PUTA DA POVUČETE UNUTARNJE KLIPOVE PRIJE UBACIVANJA NOVOG ULOŠKA.

OPREZ: Nadražujuće. Izbjegavajte kontakt s kožom ili očima. Ako slučajno dospije u oko, isperite obilnom količinom vode najmanje 15 minuta i potražite liječničku pomoć ako iritacija i dalje bude prisutna. Ako dođe do kontakta s kožom ili drugim tkivima, odmah isperite područje sapunom i vodom. Ako je iritacija i dalje prisutna, potražite liječničku pomoć.

Zapaljivo

MJERE OPREZA:

1. Izbjegavajte nanošenje prevelikih količina SEP™ na površinu cakline jer kiselina koja se nalazi u proizvodu SEP™ može nadražiti gingivu (meko tkivo) kao i potencijalno smanjiti čvrstoću veze.
2. Ako vam dozator padne skratit će se njegov predviđeni vijek trajanja. Ispadanje s umetnutim uloškom također može naštetiti nedefiniranu štetu na vrhovima. PREDVIĐENI VIJEK TRAJANJA DOZATORA SEP™ JE JEDNA GODINA.
3. Aplikatori MicroBrush su namijenjeni za jednokratnu upotrebu. Potrebno je koristiti novi aplikator četkice prilikom svake primjene.
4. Skidanje djelomično iskorištenog uloška i njegovo ponovno umetanje izaziva dodatni stres na dozatoru i ulošku. Uložak nije predviđen za uklanjanje dok se u potpunosti ne iskoristi, nakon čega ga treba ukloniti i odložiti u otpad. Ako je potrebno, uložak možete izvaditi ako ste ga samo djelomično iskoristili i ponovo postaviti za daljnju upotrebu. Međutim, važno je znati da ponovno postavljanje i vađenje djelomično iskorištenog uloška zahtijeva stalno škljocanje radi vraćanja do točke gdje se može ponovo koristiti, što dodatno opterećuje i troši unutarnji mehanizam i skraćuje predviđeni vijek trajanja.
5. Dozator se nikada ne smije stavljati u autoklav ili u potpunosti potopiti u bilo koju vrstu otopine za čišćenje. Najbolje je dezinficirati dozator brisanjem otopinom glutaraldehida ili denaturiranim alkoholom. Imajte na umu da određena sredstva za čišćenje koja sadrže, između ostaloga, tvari poput klorida, kvarternih spojeva i limunske kiseline treba izbjegavati jer mogu oštetiti dozator.
6. Uložak ili dozator nemojte izlagati područjima s jakim osvjetljenjem dulje vrijeme jer se materijal može stvrdnuti u ulošku. Narančasta nijansa uloška pomaže smanjenju prodiranja svjetlosti na materijal osjetljiv na svjetlost, ali ne eliminira svjetlost u potpunosti. Poklopce također treba vratiti na vrh uložaka odmah nakon doziranja jer otvor na vrhu omogućuje da nezaštićena smola bude izložena vanjskoj svjetlosti.
7. Jažice za miješanje trebaju se sterilizirati u hladnoj jedinici za sterilizaciju, NE VRŠITE VRUĆU STERILIZACIJU.
8. NE STAVLJAJTE DOZATOR U HLADNJAK.

2°C 8°C **OGRANIČENJA TEMPERATURE:** Spremite dodatne uloške za ponovno punjenje u hladnjak (2-8°C). Ne zamrzavajte. Ostavite proizvodu da postigne sobnu temperaturu prije upotrebe.

Izbjegavajte izlaganje svjetlu

JAMSTVO : Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim. Reliance daje jamstvo za dozator SEP™ u trajanju od 6 mjeseci od datuma kupnje uz ograničenja koja uključuju pogrešnu upotrebu ili zloupotrebu.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

HU - HUNGARIAN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Reliance S.E.P. ™ a zománc felszín előkészítésére szolgáló önsavazó primer, a fényre kötő orthodontiai ragasztóval történő bondozás előtt.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:.

A TERMÉK KIADAGOLÁSA FELHASZNÁLÁSRA:

1. Polírozza, öblítse le és szárítsa meg a zománcot.
2. Helyezze mindkét hegyet a fényátnemeresztő keverőtálka fölé, és egy gyors, erőteljes mozdulattalnyomja meg egyszer (lenti 1. gomb). A S.E.P. ™ kezdeti adagolása egy vagy két megnyomást igényelhet az áramlás beindításához (Megjegyzés: az újratöltésnek a megfelelő adagolás érdekében el kell érnie a szobahőmérsékletet). A kiadagolt arány 3:1 (sárga:átlátszó) folyadék egy Micro Brush® eszközzel.
3. Alaposan keverje össze a kiadagolt folyadékokat.
4. Itasson át egy Micro Brush®-t és dörzsölje 5 másodpercig erőteljesen a zománc felszínét ott, ahova a bracket lesz felhelyezve és azon kissé túl. A környezeti fénytől való védelem érdekében csúsztassa a védőlemezt az összekevert oldat fölé. Ez a keverék legfeljebb 6 órán keresztül használható fel, ha fénytől védve tárolták.
5. Alaposan szárítsa meg a zománc felületét.
6. Opcionális - Vigyen fel 1 réteg Assure® Plus-t és légárammal szárítsa meg az szilárdság jelentős növelése érdekében
7. Helyezzen fel egy bracketet a fényre kötő pasztával és fotopolimerizálja.
8. Szorosan helyezze vissza a kupakot, és hagyja a patront az adagolóban.

ÚJ PATRON BETÖLTÉSE:

1. Felhasználás előtt hagyja, hogy az utántöltőpatron elérje a szobahőmérsékletet.
2. CSÚSZTASSA EL TÖBBSZÖR A KIADÓGOMBOT, HOGY VISSZAHÚZZA A BELSŐ DUGATTYÚKAT AZ ÚJ PATRON BEILLESZTÉSE ELŐTT. (Lásd a 2. ábrát).
3. A Reliance logók felfelé nézzenek mind a patronon, mind az adagolón, az adagolón és a patronon lévő nyíl egymás felé mutasson, majd a patront helyezze be a kis csővel felfelé tartott SEP ™ adagolóba, a Reliance logókat egymás felé nyomva, hogy a helyére pattanjon.
4. Távolítsa el a narancssárga kupakot.

A PATRON ELTÁVOLÍTÁSA

5. A patron eltávolításához fordítsa el az adagolót úgy, hogy a Reliance logó lefelé nézzen. A kupak eltávolítása után csúsztassa el a kiadógombot.
6. Húzza ki a patront az adagolóból.
7. Ártalmatlanítsa a kupakot és a patront.
8. CSÚSZTASSA EL TÖBBSZÖR A KIADÓGOMBOT, HOGY VISSZAHÚZZA A BELSŐ DUGATTYÚKAT AZ ÚJ PATRON BEILLESZTÉSE ELŐTT.

VIGYÁZAT: Irritáló. Kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Véletlen szembe jutás esetén legalább 15 percig öblítse bő vízzel és ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz. Ha bőrrel vagy más szövetekkel érintkezik, azonnal mossa le a területet szappannal és vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz.

Gyúlékony

ÓVINTÉZKEDÉSEK:

1. Kerülje a S.E.P. ™ túlzott mennyiségének felvitelét a zománc felszínére, mivel a S.E.P. ™-ben lévő sav irritálhatja az ínyt (lágyszövetet), valamint potenciálisan csökkentheti a ragasztás erősségét.
2. Az adagoló leejtése lerövidíti annak várható élettartamát. A behelyezett patronokkal való leejtése meghatározhatatlan károkat is okozhat a hegyekben. A S.E.P. ™ ADAGOLÓ VÁRHATÓ ÉLETTARTAMA EGY ÉV.
3. A MicroBrush applikátorok egyszer használatos eszközök. Minden alkalmazáshoz új applikátorecsetet kell használni.
4. A részben használt patron eltávolítása és újbóli behelyezése az adagoló és a patron további igénybevételét okozza. A patront csak a teljes elhasználáskor kell távolítani, és ekkor meg kell semmisíteni. Szükség esetén a részben használt patron eltávolítható, majd további használatra újra behelyezhető. Fontos azonban tudni, hogy a részben használt patron eltávolítását követő visszahelyezéskor folyamatos kattintgatásra van szükség ahhoz, hogy visszajusson arra a pontra, ahol újra felhasználható, ami a belső mechanizmus további igénybevételét és kopását okozza, valamint lerövidíti az eszköz várható élettartamát.
5. Az adagolót soha nem szabad autoklávba helyezni, vagy bármilyen típusú tisztítóoldatba teljesen belemeríteni. Az adagolót legjobb glutáraldehid oldattal vagy denaturált szesszel áttörölve fertőtleníteni. Felhívjuk figyelmét, hogy bizonyos, többek között kloridokat, kvaterner vegyületeket és citromsavat tartalmazó felülettisztító szerek használatát kerülni kell, mivel ezek károsíthatják az adagolót.
6. Ne helyezze a patront vagy az adagolót hosszabb ideig erős fényhatásnak kitett területekre, mert az anyag megköthet a patronban. A patron narancssárga színe valamelyest akadályozza a fénynek a patron belsejében lévő fényérzékeny anyagba történő bejutását, ám azt nem szünteti meg teljesen. A patronok kupakjait közvetlenül az adagolás után vissza kell helyezni, mivel a hegyen lévő nyíláson keresztül fény érheti a gyantát.
7. A keverőtálka sterilizálását hideg sterilizáló egységben kell végezni, NE VÉGEZZEN HŐSTERILIZÁLÁST.
8. AZ ADAGOLÓ HŰTŐSZEKRÉNYBEN NEM TÁROLHATÓ.

2°C 8°C **HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁSOK:** A többlet utántöltőpatronok hűtve (2-8°C) tárolandóak. Nem fagyasztható. Használat előtt hagyja, hogy a termék elérje a szobahőmérsékletet.

Fénytől óvni kell

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetésszerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terheli. A Reliance cég S.E.P.™ adagolóra vonatkozó jótállása a helytelen használatból adódó meghibásodást magába foglaló bizonyos korlátozások mellett a vásárlás napjától számított 6 hónapig érvényes.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO S.E.P. ™ di Reliance è un primer automordenzante utilizzato per la preparazione di una superficie dello smalto prima dell'incollaggio con un adesivo ortodontico fotopolimerizzabile.

ISTRUZIONI PER L'USO.

PER DISPENSARE IL PRODOTTO PER L'USO:

1. Eseguire la profilassi, risciacquare e asciugare lo smalto.
2. Posizionare entrambe le punte della cartuccia sopra un pozzetto di miscelazione e premere (pulsante 1 sottostante) una volta con un movimento rapido e deciso. L'erogazione iniziale di S.E.P. ™ può richiedere una o due pressioni per avviare il flusso (Nota: la ricarica deve raggiungere la temperatura ambiente per erogare correttamente). Il rapporto che viene erogato è di 3:1 (giallo:trasparente) liquidi con un Micro Brush®.
3. Miscelare accuratamente i liquidi erogati.
4. Saturare un Micro Brush® e strofinare energicamente la superficie dello smalto per 5 secondi dove verrà posizionato il bracket e leggermente oltre. Far scorrere la protezione sulla soluzione miscelata per proteggere dalla luce ambientale. Questa miscela può essere utilizzata per un massimo di 6 ore se protetta dalla luce con la protezione.
5. Asciugare accuratamente la superficie dello smalto.
6. Opzionale - Applicare 1 strato di Assure® Plus e asciugare all'aria per aumentare significativamente la resistenza
7. Applicare il bracket con pasta fotopolimerizzabile e fotopolimerizzare.
8. Riposizionare il tappo e lasciare la cartuccia nell'erogatore.

PER CARICARE UNA NUOVA CARTUCCIA:

1. Lasciare che la cartuccia di ricarica raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.
2. FAR SCORRERE PIÙ VOLTE IL PULSANTE DI ESPULSIONE PER RITRARRE GLI STANTUFFI INTERNI PRIMA DI INSERIRE UNA NUOVA CARTUCCIA. (Fare riferimento alla Figura 2).
3. Con i loghi Reliance rivolti verso l'alto sia sulla cartuccia che sull'erogatore, allineare la freccia sull'erogatore e la freccia sulla cartuccia, quindi inserire la cartuccia nell'erogatore S.E.P.™ tenendo il piccolo serbatoio verso l'alto e premendo i loghi Reliance l'uno verso l'altro per farli scattare in posizione.
4. Rimuovere il tappo arancione.

PER ESPELLERE LA CARTUCCIA

1. Per rimuovere la cartuccia, ruotare l'erogatore in modo che il logo Reliance sia rivolto verso il basso. Con il tappo rimosso, far scorrere il pulsante di espulsione.
2. Estrarre la cartuccia dall'erogatore.
3. Smaltire il tappo e la cartuccia.
4. FAR SCORRERE PIÙ VOLTE IL PULSANTE DI ESPULSIONE PER RITRARRE GLI STANTUFFI INTERNI PRIMA DI INSERIRE UNA NUOVA CARTUCCIA.

ATTENZIONE: Irritante. Evitare il contatto con pelle o occhi. Se accidentalmente instillato negli occhi, risciacquare con abbondante acqua per almeno 15 minuti e consultare un medico se l'irritazione persiste. In caso di contatto con la pelle o altri tessuti, lavare immediatamente l'area con acqua e sapone. Consultare un medico se l'irritazione persiste.

Infiammabile

PRECAUZIONI:

1. Evitare di applicare quantità eccessive di S.E.P. ™ sulla superficie dello smalto, poiché l'acido contenuto in S.E.P. ™ può irritare la gengiva (tessuto molle) e ridurre potenzialmente la forza di incollaggio.
2. La caduta dell'erogatore ne riduce la durata prevista. La caduta con le cartucce inserite può inoltre causare danni indeterminati alle punte. LA VITA PREVISTA DI S.E.P. ™ È PARI A UN ANNO.
3. Gli applicatori MicroBrush sono dispositivi monouso. Per ogni applicazione è richiesto l'utilizzo di un nuovo applicatore a pennellino.
4. La rimozione di una cartuccia parzialmente utilizzata e il suo reinserimento causano un ulteriore stress all'erogatore e alla cartuccia. La cartuccia non è destinata a essere rimossa fino al suo completo utilizzo, dopodiché deve essere rimossa e smaltita. Se necessario, la cartuccia può essere rimossa quando viene utilizzata solo parzialmente e reinserita per l'uso continuato. Tuttavia, è importante notare che il ripristino e la rimozione di una cartuccia parzialmente utilizzata richiede un clic continuo per tornare al punto in cui può essere utilizzata di nuovo, aggiungendo stress e usura al meccanismo interno e accorciando la sua durata prevista.
5. L'erogatore non deve mai essere posto in autoclave o completamente immerso in qualsiasi tipo di soluzione detergente. È opportuno disinfettare l'erogatore strofinandolo con una soluzione di glutaraldeide o con alcool denaturato. Si noti che alcuni detergenti per superfici che contengono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, sostanze come cloruri, composti quaternari e acido citrico devono essere evitati in quanto possono danneggiare l'erogatore.
6. Non esporre la cartuccia o l'erogatore ad aree ad alta esposizione alla luce per un periodo di tempo prolungato o il materiale potrebbe indurirsi nella cartuccia. La tinta arancione della cartuccia aiuta a ridurre la penetrazione della luce nel materiale sensibile alla luce all'interno, ma non lo elimina completamente. I tappi devono essere ricollocati anche sulle punte delle cartucce immediatamente dopo l'erogazione, poiché l'apertura sulla punta permette alla resina non protetta di essere esposta alla luce ambientale.
7. I pozzetti di miscelatura devono essere sterilizzati in un'unità di sterilizzazione a freddo, NON STERILIZZARE A CALDO.
8. NON REFRIGERARE L'EROGATORE.

2°C 8°C **LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare le cartucce di ricarica extra refrigerate (2-8°C). Non congelare. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

Evitare l'esposizione alla luce

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso. Reliance garantisce l'Erogatore S.E.P.™ per 6 mesi dalla data di acquisto con limitazioni che includono l'uso improprio o l'abuso.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: De Reliance S.E.P. ™ is een zelf-etsende primer die bedoeld is om te worden gebruikt voor de voorbereiding van een geëmailleerd oppervlak voorafgaand aan de verlijming met een lichthardende orthodontische lijm.

GEBRUIKSAANWIJZING:.

OM HET PRODUCT KLAAR TE MAKEN VOOR GEBRUIK:

1. Profylaxe, spoel en droog het glazuur.
2. Plaats beide uiteinden over de lichtondoorlatende mengkoker en druk (knop 1 hieronder) één keer met een snelle, krachtige beweging. Voor de eerste afgifte van S.E.P.™ kan het nodig zijn één of twee keer te drukken om de afgifte te starten (Let op: de navulling moet op kamertemperatuur zijn om goed te kunnen doseren). De verhouding die wordt afgegeven is 3:1 (geel:vrij) vloeistoffen met een Micro Brush®.
3. Meng de afgegeven vloeistoffen goed door elkaar.
4. Verzadig een Micro Brush® en schrob het geëmailleerde oppervlak krachtig gedurende 5 seconden op de plaats waar de beugel wordt geplaatst en iets daarbuiten. Schuif het schild over de gemengde oplossing om het tegen omgevingslicht te beschermen. Dit mengsel kan tot 6 uur worden gebruikt als het met het schild beschermd is tegen licht.
5. Droog het geëmailleerde oppervlak grondig.
6. Optioneel - Breng 1 laagje Assure® Plus aan en laat het aan de lucht drogen om de sterkte aanzienlijk te verhogen.
7. Breng de beugel aan met lichtuithardingspasta en lichtuitharding.
8. Plaats de dop goed terug en laat het patroon in de dispenser zitten.

OM EEN NIEUW PATROON TE LADEN:

1. Laat het navulpatroon op kamertemperatuur komen voor gebruik.
2. VERSCHUIF DE UITWERPKNOP ENKELE MALEN OM DE INTERNE ZUIGERS IN TE TREKKEN VOORDAT U EEN NIEUW PATROON PLAATST. (Zie figuur 2).
3. Met de Reliance-logo's naar boven zowel op het patroon als op de dispenser, zet de pijl op de dispenser en de pijl op het patroon op een lijn en plaats vervolgens het patroon in de S.E.P.™-dispenser met het kleine reservoir naar boven gericht en duw de Reliance-logo's naar elkaar toe zodat ze op hun plaats klikken.
4. Verwijder de oranje dop.

OM HET PATROON UIT TE WERPEN

1. Om het patroon te verwijderen, draait u de dispenser zo dat het Reliance-logo naar beneden is gericht. Verwijder de dop en verschuif de uitwerpknop.
2. Trek het patroon uit de dispenser.
3. Gooi de dop en het patroon weg.
4. VERSCHUIF DE UITWERPKNOP ENKELE MALEN OM DE INTERNE ZUIGERS IN TE TREKKEN VOORDAT U EEN NIEUW PATROON PLAATST.

LET OP: Irriterend. Vermijd contact met de huid of de ogen. Als het per ongeluk in het oog terechtkomt, spoel dan gedurende minimaal 15 minuten overvloedig met water en zoek medische hulp als de irritatie aanhoudt. Als er contact is met de huid of andere weefsels, moet u de zone onmiddellijk met water en zeep wassen. Zoek medische hulp als de irritatie aanhoudt.

Brandbaar

VOORZORGSMAATREGELEN:

1. Vermijd het aanbrengen van te grote hoeveelheden S.E.P.™ op het emailoppervlak, aangezien het zuur in de S.E.P. ™ de gingiva (zacht weefsel) kan irriteren en mogelijk de hechtkracht kan verminderen.
2. Het laten vallen van de dispenser zal de verwachte levensduur verkorten. Ook het laten vallen van de patronen kan leiden tot onbedoelde schade aan de uiteinden. DE VERWACHTE LEVENSDUUR VAN DE Z.E.P.™ DISPENSER IS EEN JAAR.
3. MicroBrush-applicatoren zijn apparaten voor eenmalig gebruik. Voor elke toepassing moet een nieuwe kwast-applicator worden gebruikt.
4. Het verwijderen van een gedeeltelijk gebruikt patroon en het opnieuw plaatsen ervan veroorzaakt wel extra spanning op de dispenser en het patroon. Het patroon is niet bedoeld om te worden verwijderd totdat het volledig is gebruikt, en moet vervolgens worden verwijderd en weggegooid. Indien nodig kan het patroon worden verwijderd wanneer het slechts gedeeltelijk werd gebruikt en opnieuw worden geplaatst om verder te worden gebruikt. Het is echter belangrijk om te weten dat het resetten en verwijderen van een gedeeltelijk gebruikt patroon een voortdurend klikken vereist om terug te keren naar een punt waar het weer gebruikt kan worden, waardoor het interne mechanisme extra wordt belast en slijt en de verwachte levensduur wordt verkort.
5. De dispenser mag nooit in een autoclaaf worden geplaatst of volledig worden ondergedompeld in een reinigingsoplossing. Het is het beste om de dispenser te desinfecteren door deze af te vegen met een glutaraldehyde-oplossing of gedenatureerde alcohol. Houd er rekening mee dat bepaalde oppervlaktereinigingsmiddelen die stoffen bevatten zoals onder meer, maar niet beperkt tot, chloriden, quaternaire verbindingen en citroenzuur, moeten worden vermeden, omdat deze de dispenser kunnen beschadigen.
6. Stel het patroon of de dispenser niet voor langere tijd bloot aan gebieden met een hoge blootstelling aan licht, anders kan het materiaal in het patroon uitharden. De oranje tint van het patroon helpt om het binnendringen van licht in het lichtgevoelige materiaal te verminderen, maar elimineert het niet volledig. De doppen moeten ook onmiddellijk na het doseren weer op de uiteinden van de patronen worden geplaatst, aangezien de opening bij de punt het mogelijk maakt om onbeschermd hars aan het omgevingslicht bloot te stellen.
7. De mengkokers moeten worden gesteriliseerd in een koude sterilisatie-eenheid, NIET HITTESTERILIZEREN.
8. DISPENSER NIET KOELEN.

2°C 8°C **TEMPERATUURBEPERKINGEN:** Extra navulpatronen gekoeld bewaren (2-8°C). Niet bevriezen. Laat het product op kamertemperatuur komen voor gebruik.

Vermijd blootstelling aan licht

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich. De S.E.P.™ Dispenser biedt garantie voor de S.E.P.™ gedurende 6 maanden vanaf de datum van aankoop, met beperkingen inzake misbruik of verkeerd gebruik.

ALLEEN RX: De Amerikaanse federale wet beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandarts.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJONER FOR BRUK: Reliance S.E.P™ er en selvetsende primer tiltenkt for bruk til fremstilling av en emaljeoverflate før bonding med et lysherdende ortodontisk adhesiv.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:.

SLIK DISPENSERES PRODUKTET VED BRUK:

1. Forbehandle, skyll og tørk emaljen.
2. Plasser begge spissene over den lysugjennomtrengelige blandebrønnen, og trykk (knapp 1 nedenfor) én gang med en rask, kraftig bevegelse. Første dispensering av S.E.P™ kan kreve ett eller to trykk for å starte strømmen (merk: fyllmassen må nå romtemperatur for å kunne dispensere ordentlig). Forholdet som dispenseres er 3:1 (gul:klar) væske med en Micro Brush®.
3. Bland de dispenserte væskene grundig.
4. Fukt en Micro Brush® rikelig, og skrubb kraftig emaljeoverflaten hvor braketten skal plasseres og litt utover, i 5 sekunder. Skyv skjermen over den blandede løsningen for å beskytte mot omgivelseslys. Denne blandingen kan brukes i opptil 6 timer hvis den beskyttes mot lys med skjermen.
5. Tørk emaljeoverflaten grundig.
6. Valgfritt - Appliser 1 strøk Assure® Plus, og tørk med luft for å øke styrken betydelig
7. Påfør brakett med lysherdende pasta, og lysherd.
8. Sett hetten tett på igjen, og la patronen ligge i dispenseren.

SLIK LADES EN NY PATRON:

1. La påfyllingspatronen nå romtemperatur før bruk.
2. SKYV UTLØSERKNAPPEN FLERE GANGER FOR Å TREKKE UT INTERNE STEMPLER FØR DU SETTER I NY PATRON. (Se figur 2).
3. Når Reliance-logoene vender oppover på både patron og dispenser, må pilen på dispenseren og pilen på patronen være på linje, sett deretter patronen inn i S.E.P™ -dispenseren, hold et lite fat mot toppen og skyv Reliance-logoene mot hverandre for å la de klikke på plass.
4. Fjern oransje hette.

SLIK UTLØSES PARTONEN

1. For å fjerne patronen, drei dispenseren slik at Reliance-logoen vender ned. Skyv på utløserknappen med hetten fjernet.
2. Trekk patronen ut av dispenseren.
3. Kast hetten og patronen.
4. SKYV UTLØSERKNAPPEN FLERE GANGER FOR Å TREKKE UT INTERNE STEMPLER FØR DU SETTER I NY PATRON.

FORSIKTIG: Irriterende. Unngå kontakt med hud eller øyne. Ved utilsiktet kontakt med øyne, skyll med store mengder vann i minst 15 minutter og kontakt lege dersom irritasjonen vedvarer. Ved kontakt med hud eller annet vev, vask øyeblikkelig med såpe og vann. Søk lege dersom irritasjonen vedvarer.

Brannfarlig

FORHOLDSREGLER:

1. Unngå å påføre for høye mengder S.E.P™ på emaljeoverflaten, da syren i S.E.P™ kan irritere gingiva (bløtvev) samt potensielt redusere bondingstyrken.
2. Hvis dispenseren faller ned, forkortes dens forventede levetid. Hvis den faller ned med innsatte patroner, kan dette i tillegg føre til ubestemt skade på spissene. S.E.P™ -DISPENSERENS FORVENTEDE LEVETID ER ETT ÅR.
3. Mikrobørste-applikatorer er enheter for engangsbruk. Det kreves å bruke en ny børsteapplikator til hver applikasjon.
4. Fjerning og gjeninnsetting av en delvis brukt patron fører til ekstra belastning på dispenseren og patronen. Patronen er ikke beregnet på å bli fjernet før den er fullstendig oppbrukt, for deretter å bli fjernet og kastet. Patronen kan imidlertid fjernes når den bare er delvis brukt og settes inn igjen for fortsatt bruk, dersom dette er nødvendig. Det er imidlertid viktig å vite at hvis en delvis brukt patron fjernes og settes inn igjen, krever dette kontinuerlig klikking for å komme tilbake til et punkt der den kan brukes igjen. Dette betyr ekstra belastning og slitasje på den interne mekanismen og forkorter den forventede levetiden.
5. Dispenseren skal aldri plasseres i en autoklav eller senkes ned i noen form for rengjøringsløsning. Det er best å desinfisere dispenseren ved å tørke av den med en glutaraldehydløsning eller denaturert alkohol. Vær oppmerksom på at visse overflaterengjøringsmidler som inneholder, men ikke begrenset til, stoffer som klorider, kvartære forbindelser og sitronsyre, bør unngås, da de kan skade dispenseren.
6. Ikke utsett patronen eller dispenseren for områder med høy lyseksponering over lengre tid, ellers kan materialet herde i patronen. Den oransje fargen på patronen bidrar til å redusere lysinntrenging til det lysfølsomme materialet inni, men den eliminerer ikke dette fullstendig. Hettene bør også skiftes ut på spissene til patronene umiddelbart etter dispensering, siden åpningen på spissen gjør at ubeskyttet harpiks kan utsettes for omgivelseslys.
7. Blandebrønner skal steriliseres i en kald steriliseringsenhet, IKKE VARMSTERILISERES.
8. IKKE OPPBEVAR DISPENSEREN I KJØLESKAP.

2°C 8°C **TEMPERATURBEGRENSNINGER:** Oppbevar ekstra påfyllingspatroner nedkjølt (2-8°C). Skal ikke fryses. La produktet nå romtemperatur før bruk.

Unngå eksponering for lys

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette. Reliance garanterer S.E.P™ -dispenseren i 6 måneder fra kjøpsdato med begrensninger som inkluderer feil bruk eller misbruk.

BARE RX: Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

MERKNAD: Rapporter alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

PL - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: S.E.P.™ firmy Reliance jest samowytrawiającym się podkładem przeznaczonym do przygotowywania powierzchni szkliwa przed klejeniem z użyciem światłoutwardzalnego kleju ortodontycznego.

INSTRUKCJA STOSOWANIA:.

DOZOWANIE PRODUKTU DO UŻYCIA:

1. Przygotować, opłukać i osuszyć szkliwo.
2. Umieścić obie końcówki nad nieprzepuszczającą światła studzienką do mieszania i nacisnąć (przycisk 1 poniżej) jeden raz szybkim, silnym ruchem. Wstępne dozowanie podkładu S.E.P.™ może wymagać jednego lub dwóch naciśnięć, aby doszło do uzyskania materiału (uwaga: aby możliwe było prawidłowe dozowanie, materiał musi osiągnąć temperaturę pokojową). Proporcja dozowania płynów za pomocą pędzelka MicroBrush® wynosi 3:1 (składnik żółty:składnik bezbarwny)
3. Dokładnie wymieszać dozowane płyny.
4. Nasączyć pędzelek MicroBrush® i energicznie pocierać powierzchnię szkliwa przez 5 sekund w miejscu umieszczenia zamka i nieco dalej. Nasunąć osłonę na wymieszany roztwór, aby zabezpieczyć go przed światłem otoczenia. Mieszaninę tę można zużyć w ciągu maksymalnie 6 godzin, o ile jest zabezpieczona przed dostępem światła za pomocą osłony.
5. Dokładnie osuszyć powierzchnię szkliwa.
6. Inna możliwość: nanieść 1 warstwę żywicy Assure® Plus i osuszyć powietrzem, aby w istotny sposób zwiększyć wytrzymałość.
7. Nałożyć zamek z pastą światłoutwardzalną, po czym utwierdzić lampą.
8. Nałożyć szczelnie nasadkę i pozostawić wkład w dozowniku.

ŁADOWANIE NOWEGO WKŁADU:

1. Przed użyciem wkład musi osiągnąć temperaturę pokojową.
2. KILKAKROTNIE PRZESUNĄĆ PRZYCISK WYSUWANIA, ABY WCIĄGNĄĆ WEWNĘTRZNE TŁOKI PRZED WŁOŻENIEM NOWEGO WKŁADU. (Patrz: rys. 2).
3. Wyrównać strzałkę na dozowniku ze strzałką na wkładzie, kierując logo Reliance do góry zarówno na wkładzie, jak i na dozowniku, a następnie włożyć wkład do dozownika S.E.P.™ trzymając małą beczułkę skierowaną ku górze i popychając logotypy Reliance do siebie, aż do zatrzaśnięcia się na miejscu.
4. Zdjąć pomarańczową nasadkę.

WYSUNIĘCIE WKŁADU

1. Aby wyjąć wkład, obrócić dozownik tak, aby logo Reliance było skierowane w dół. Mając zdjętą nasadkę, przesunąć przycisk wysuwania.
2. Wyciągnąć wkład z dozownika.
3. Wyrzucić nasadkę i wkład.
4. KILKAKROTNIE PRZESUNĄĆ PRZYCISK WYSUWANIA, ABY WCIĄGNĄĆ WEWNĘTRZNE TŁOKI PRZED WŁOŻENIEM NOWEGO WKŁADU.

PRZESTROGA: Produkt drażniący. Unikać kontaktu ze skórą lub oczami. W razie przypadkowego dostania się do oka przepłukiwać obficie wodą przez co najmniej 15 minut, a jeśli podrażnienie utrzymuje się, skontaktować się z lekarzem. W razie kontaktu ze skórą lub innymi tkankami natychmiast umyć miejsce kontaktu wodą i mydłem. Jeśli podrażnienie utrzymuje się, zwrócić się o pomoc lekarską.

Produkt łatwopalny

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Unikać nakładania nadmiernych ilości podkładu S.E.P.™ na powierzchnię szkliwa, ponieważ kwas zawarty w podkładzie S.E.P.™ może podrażniać dziąsła (tkankę miękką), a także potencjalnie zmniejszać wytrzymałość wiązania.
2. Upuszczenie dozownika skraca jego przewidywany czas przydatności do użycia. Upuszczenie z włożonymi wkładami może również spowodować nieokreślone uszkodzenie końcówek. PRZEWIDYWANY CZAS PRZYDATNOŚCI DOZOWNIKA S.E.P.™ DO UŻYTKU WYNOSI JEDEN ROK.
3. Aplikatory MicroBrush są urządzeniami jednorazowego użytku. Do każdej aplikacji wymagany jest nowy pędzelek.
4. Usunięcie częściowo zużytego wkładu i ponowne włożenie go powoduje dodatkowe obciążenie dozownika i wkładu. Nie wyjmować wkładu do momentu całkowitego wykorzystania, dopiero po wyczerpaniu podkładu można go wyjąć i wyrzucić. W razie potrzeby wkład częściowo zużyty można wyjąć, po czym włożyć ponownie do dalszego użytkowania. Ważne jest jednak, aby pamiętać, że ponowne włożenie i wyjęcie częściowo zużytego wkładu wymaga ciągłego klikania, co pozwoli wrócić do punktu, w którym można ponownie użyć wkładu; powoduje to dodatkowe obciążenie i zużywanie wewnętrznego mechanizmu oraz skrócenie jego przewidywanej żywotności.
5. Dozownik nigdy nie powinien być umieszczany w autoklawie ani całkowicie zanurzony w jakimkolwiek roztworze czyszczącym. Najlepiej jest zdezynfekować urządzenie poprzez przetarcie roztworem aldehydu glutarowego lub skażonym alkoholem. Pamiętać o konieczności unikania niektórych środków do czyszczenia powierzchni, które zawierają między innymi takie substancje jak chlorki, związki czwartorzędowe i kwas cytrynowy, ponieważ mogą one uszkodzić dozownik.
6. Nie wystawiać wkładu ani dozownika na działanie silnego światła przez dłuższy czas, ponieważ materiał we wkładzie może się utwardzić. Pomarańczowy odcień wkładu pomaga ograniczyć przenikanie światła do wnętrza materiału wrażliwego na światło, jednak nie eliminuje całkowicie tego zjawiska. Natychmiast po uzyskaniu porcji materiału nałożyć nasadki na końcówki wkładów; otwór w końcówce umożliwia ekspozycję niechronionej żywicy na światło otoczenia.
7. Studzienki do mieszania powinny być sterylizowane w sterylizatorze na zimno; NIE STERYLIZOWAĆ PRZY UŻYCIU WYSOKIEJ TEMPERATURY.
8. NIE PRZECHOWYWAĆ DOZOWNIKA W LODÓWCE.

2°C 8°C **OGRANICZENIA TEMPERATURY:** Wkłady uzupełniające przechowywać w lodówce w temperaturze (2–8°C). Nie zamrażać. Przed użyciem poczekać, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

Unikać ekspozycji na światło.

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane. Firma Reliance udziela gwarancji na dozownik S.E.P.™ na 6 miesięcy od daty zakupu z ograniczeniami obejmującymi niewłaściwe użycie lub nadużycie.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: O Reliance S.E.P. ™ é um primer autocondicionante destinado a ser usado na preparação de uma superfície de esmalte antes da colagem com um adesivo ortodôntico de fotopolimerização.

INSTRUÇÕES DE USO:.

PARA DISPENSAR O PRODUTO PARA USO:

1. Faça a profilaxia, enxágue e seque o esmalte.
2. Posicione ambas as pontas sobre o poço de mistura impermeável à luz e empurre (Botão 1 abaixo) uma vez com um movimento rápido e vigoroso. A distribuição inicial de S.E.P. ™ pode requerer um ou dois empurrões para iniciar o fluxo (Nota: a recarga deve atingir a temperatura ambiente para que a distribuição seja feita de forma adequada). A proporção a ser distribuída é de 3:1 (amarelo:transparente) líquidos com um Micro Pincel®.
3. Misture bem os líquidos distribuídos.
4. Sature um Micro Pincel® e esfregue vigorosamente a superfície do esmalte durante 5 segundos, onde o bráquete será colocado e um pouco além. Deslize o escudo sobre a solução mista para proteger da luz ambiente. Esta mistura pode ser usada por até 6 horas se protegida da luz com o escudo.
5. Seque bem a superfície do esmalte.
6. Opcional - Aplique 1 camada de Assure® Plus e seque ao ar para aumentar significativamente a resistência
7. Aplique o bráquete com pasta fotopolimerizadora e faça a fotopolimerização.
8. Recoloque a tampa firmemente e deixe o cartucho no dispensador.

PARA CARREGAR UM NOVO CARTUCHO:

1. Deixe que o cartucho de recarga atinja a temperatura ambiente antes de ser usado.
2. DESLIZE O BOTÃO DE EJEÇÃO VÁRIAS VEZES PARA RETRAIR OS ÊMBOLOS INTERNOS ANTES DE INSERIR O NOVO CARTUCHO. (Consulte a Figura 2).
3. Com os logotipos Reliance voltados para cima tanto no cartucho quanto no dispensador, alinhe a seta no dispensador e a seta no cartucho e insira o cartucho no dispensador S.E.P. ™ segurando o pequeno cilindro em direção ao topo e empurrando os logotipos Reliance um para o outro para encaixar no lugar.
4. Retire a tampa laranja.

PARA EJETAR O CARTUCHO

1. Para remover o cartucho, vire o dispensador de modo que o logotipo Reliance esteja virado para baixo. Com a tampa removida, deslize o botão de ejeção.
2. Puxe o cartucho para fora do dispensador.
3. Descarte a tampa e o cartucho.
4. DESLIZE O BOTÃO DE EJEÇÃO VÁRIAS VEZES PARA RETRAIR OS ÊMBOLOS INTERNOS ANTES DE INSERIR O NOVO CARTUCHO.

CUIDADO: Irritante. Evite o contato com a pele ou com os olhos. Se acidentalmente instilado dentro do olho, enxágue com quantidade abundante de água durante pelo menos 15 minutos e procure assistência médica se a irritação persistir. Se ocorrer contato com a pele ou outros tecidos, lave a área com água e sabão imediatamente. Procure assistência médica se a irritação persistir.

Inflamável

PRECAUÇÕES:

1. Evite aplicar quantidades excessivas do S.E.P. ™ à superfície do esmalte, pois o ácido contido no S.E.P. ™ pode irritar a gengiva (tecido mole), bem como potencialmente reduzir a força de colagem.
2. Caso o dispensador caia, sua vida útil programada será encurtada. A queda com cartuchos inseridos também pode causar danos indeterminados nas pontas. A VIDA ÚTIL PROGRAMADA DO DISPENSADOR S.E.P. ™ É DE UM ANO.
3. Os aplicadores MicroPincel são dispositivos de uso único. É necessário que um novo pincel aplicador seja usado para cada aplicação.
4. A remoção de um cartucho parcialmente usado e a sua re-inserção provoca uma tensão adicional no dispensador e no cartucho. O cartucho não deve ser removido até ser completamente usado, para depois ser removido e descartado. Se necessário, o cartucho pode ser removido quando usado apenas parcialmente e reinserido para uso continuado. No entanto, é importante saber que para redefinir e remover um cartucho parcialmente usado é necessário clicar de forma contínua para voltar a um ponto onde ele possa ser usado novamente, colocando mais estresse e desgaste no mecanismo interno e encurtando sua vida útil programada.
5. O dispensador nunca deve ser colocado em uma autoclave ou totalmente submerso em qualquer tipo de solução de limpeza. É melhor desinfetar o dispensador limpando com uma solução de glutaraldeído ou álcool desnaturado. Note que certos agentes de limpeza de superfícies que contêm, mas não estão limitados a, substâncias como cloretos, compostos quaternários e ácido cítrico devem ser evitados, pois podem danificar o dispensador.
6. Não exponha o cartucho ou dispensador a áreas de alta exposição à luz durante qualquer período de tempo prolongado ou o material pode polimerizar no cartucho. A tonalidade laranja do cartucho ajuda a reduzir a penetração da luz no material sensível à luz no seu interior, mas não elimina completamente. As tampas também devem ser substituídas nas pontas dos cartuchos imediatamente após a distribuição, pois a abertura na ponta permite que a resina desprotegida seja exposta à luz ambiente.
7. Os poços de mistura devem ser esterilizados em uma unidade de esterilização a frio, NÃO ESTERILIZE A QUENTE.
8. NÃO REFRIGERE O DISPENSADOR.

2°C 8°C **LIMITAÇÕES DE TEMPERATURA:** Armazene os cartuchos de recarga extras refrigerados (2-8°C). Não congele. Deixe que o produto atinja a temperatura ambiente antes de ser usado.

Evite a exposição à luz

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso. A Reliance garante o S.E.P. ™ Dispensador por 6 meses a partir da data de compra com limitações que incluem uso indevido ou abuso.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A Lei Federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

AVISO: Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

RO - ROMANIAN

INDICAȚII DE UTILIZARE: Reliance S.E.P.™ este un primer autogravant utilizat pentru pregătirea suprafeței smalțului înainte de lipirea cu un adeziv ortodontic cu fotopolimerizare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:.

PENTRU A DOZA PRODUSUL:

1. Profilați, clătiți și uscați smalțul.
2. Poziționați ambele vârfuri peste plăcuța de mixare opacă și apăsați (butonul 1 de mai jos) o singură dată cu o mișcare rapidă și puternică. La prima utilizare a primerului S.E.P.™, poate fi nevoie de una sau de două apăsări pentru a începe dozarea (Notă: conținutul reumplut trebuie să atingă temperatura camerei pentru a putea fi dozat în mod corect). Raportul de dozare este 3:1 (galben: limpede) lichide cu o perie Micro Brush®.
3. Amestecați bine lichidele dozate.
4. Saturați o perie Micro Brush® și frecați puternic, timp de cinci secunde, suprafața smalțului unde va fi așezat bracketul și puțin în jur. Glisați scutul protector peste soluția amestecată pentru a o proteja de lumina ambientală. Acest amestec poate fi utilizat până la șase ore dacă acesta este protejat de lumină cu ajutorul scutului.
5. Uscați bine suprafața smalțului.
6. Opțional - Aplicați un strat de Assure® Plus și uscați cu aer pentru a crește semnificativ rezistența
7. Aplicați pastă de polimerizare pe bracket și fotopolimerizați.
8. Înlocuiți capacul și lăsați cartușul în dozator.

PENTRU A ÎNCĂRCA UN NOU CARTUȘ:

1. Permiteți cartușului de reîncărcare să atingă temperatura camerei înainte de utilizare.
2. GLISAȚI BUTONUL DE ELIBERARE (EJECT) DE CÂTEVA ORI PENTRU A RETRAGE PISTOANELE INTERIOARE ÎNAINTE DE A INTRODUCE CARTUȘUL NOU. (consultați figura 2).
3. Având grijă ca siglele Reliance să fie orientate în sus atât pe cartuș, cât și pe dozator, aliniați săgeata de pe dozator cu săgeata de pe cartuș, apoi introduceți cartușul în dozatorul S.E.P.™, ținând tubul mic din partea superioară și împingând siglele Reliance una în cealaltă pentru fixare.
4. Scoateți capacul portocaliu.

PENTRU A ELIBERA CARTUȘUL

1. Pentru a scoate cartușul, rotiți dozatorul astfel încât sigla Reliance să fie orientată în jos. Cu capacul scos, glisați butonul de eliberare (Eject).
2. Scoateți cartușul din dozator.
3. Aruncați capacul și cartușul.
4. GLISAȚI BUTONUL DE ELIBERARE (EJECT) DE CÂTEVA ORI PENTRU A RETRAGE PISTOANELE INTERIOARE ÎNAINTE DE A INTRODUCE CARTUȘUL NOU.

ATENȚIE: iritant. Evitați contactul cu pielea sau cu ochii. În caz de contact accidental cu ochii, spălați cu cantități abundente de apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați asistență medicală dacă iritarea persistă. În caz de contact cu pielea sau cu alte țesuturi, spălați imediat zona cu săpun și apă. Solicitați asistență medicală dacă iritarea persistă.

Inflamabil

PRECAUȚII:

1. Evitați aplicarea primerului S.E.P.™ în cantități excesive pe suprafața smalțului, deoarece acidul pe care îl conține în S.E.P.™ poate irita gingiile (țesutul moale) și poate reduce rezistența legăturii.
2. Scăparea dozatorului, provocând un impact, scurtează durata de utilizare preconizată. Scăparea dozatorului cu cartușele introduse poate, de asemenea, afecta vârfurile. DURATA DE UTILIZARE PRECONIZATĂ A DOZATORULUI S.E.P.™ ESTE DE UN AN.
3. Aplicatoarele MicroBrush sunt dispozitive de unică folosință. Este necesară utilizarea unui nou aplicator pentru fiecare aplicare.
4. Scoaterea unui cartuș parțial utilizat și reintroducerea acestuia provoacă uzură suplimentară atât asupra dozatorului, cât și asupra cartușului. Cartușul nu trebuie îndepărtat până când nu este utilizat complet, iar apoi trebuie scos și aruncat. Cartușul poate fi îndepărtat atunci când este utilizat parțial, numai dacă este absolut necesar, putând fi apoi reintrodus pentru o utilizare continuă. Cu toate acestea, este important să știți că resetarea și scoaterea unui cartuș parțial uzat necesită clicuri continuate pentru a reveni la un punct în care poate fi utilizat din nou, punând un plus de stres și uzură pe mecanismul intern și scurtând durata de utilizare preconizată.
5. Nu plasați niciodată dozatorul într-o autoclavă și nu-l scufundați complet în soluție de curățare. Cel mai indicat este să dezinfectați dozatorul ștergând cu o soluție pe bază de glutaraldehidă sau alcool denaturat. Rețineți că trebuie evitați anumiți agenți de curățare a suprafețelor care conțin substanțe precum cloruri, compuși cuaternari, acid citric, deoarece pot deteriora dozatorul.
6. Nu depozitați cartușul sau dozatorul în zone cu o expunere ridicată la lumină pentru perioade lungi de timp, deoarece materialul se poate polimeriza în cartuș. Nuanța portocalie a cartușului ajută la reducerea penetrării luminii în interior, dar nu protejează în totalitate. Capacele de pe vârfurile cartușelor trebuie, de asemenea, înlocuite imediat după dozare, deoarece deschiderea din vârfuri permite expunerea rășinii neprotejate la lumina ambientală.
7. Plăcuțele de mixare trebuie sterilizate într-o unitate de sterilizare la rece, NU STERILIZAȚI PRIN ÎNCĂLZIRE.
8. NU REFRIGERAȚI DOZATORUL.

2°C 8°C **LIMITE DE TEMPERATURĂ:** a se păstra cartușele suplimentare de umplere la rece (2-8°C). Nu înghețați. Lăsați produsul să atingă temperatura camerei înainte de utilizare.

Evitați expunerea la lumină

GARANȚIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderea în această privință. Reliance garantează dozatorul S.E.P.™ timp de șase luni de la data achiziției, cu limitări care includ utilizările neadecvate sau abuzurile.

NUMAI CU PRESCRIPȚIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

ÎNȘTIINȚARE: Raportați orice incident grav către Reliance și autoritatea competentă din statul în care utilizatorul și/sau pacientul își are domiciliul.

SV - SWEDISH

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING: Reliance SEP™ är en självetsande primer avsedd för preparering av emaljyta inför bonding med en ljushärdande ortodontisk adhesiv.

BRUKSANVISNING:

FÖR ATT DISPENSERA PRODUKT:

1. Polera, skölj och torka emaljen.
2. Placera båda spetsarna över den ogenomskinliga blandbrunnen och tryck (knapp 1 nedan) en gång med en snabb, kraftfull rörelse. Första dispenseringen av SEP™ kan kräva ett eller två tryck för att starta flödet (Obs! Påfyllningspatron måste nå rumstemperatur för att kunna dosera ordentligt). Dispenseringsförhållandet är 3:1 (gul: klar) med Micro Brush ®
3. Blanda de dispenserade vätskorna ordentligt.
4. Mätta en Micro Brush ® och skrubba kraftigt emaljytan i 5 sekunder där fästet ska placeras och en liten bit utanför. Skjut skyddet över den blandade lösningen för att skydda mot omgivande ljus. Blandningen kan användas i upp till 6 timmar om den skyddas mot ljus.
5. Torka emaljytan noggrant.
6. Valfritt - Applicera 1 lager Assure ® Plus och torka med luft för att öka styrkan betydligt.
7. Applicera fäste med ljushärdningspasta och ljushärda.
8. Sätt tillbaka locket ordentligt och lämna patronen i dispensern.

SÅ HÄR SÄTTER DU IN EN NY PATRON:

1. Låt påfyllningspatronen nå rumstemperatur före användning.
2. TRYCK PÅ UTMATNINGKNAPPEN FLERA GÅNGAR FÖR ATT DRA TILLBAKA DEN INRE KOLVEN INNAN DU SÄTTER IN EN NY PATRON (se figur 2).
3. Med Reliance-logotyper vända upp på både patron och dispenser, rikta in pilen på dispensern och pilen på cylindern och sätt sedan in patronen i SEP™-dispensern som rymmer ett liten hylsa upptill och tryck Reliance-logotyperna mot varandra så att de klickar på plats.
4. Ta av det orange locket.

SÅ HÄR MATAS PATRONEN UT

1. Ta bort patronen genom att vrida dispensern så att Reliance-logotypen vetter nedåt. Med locket avlägsnat, tryck på utmatningsknappen.
2. Dra ut patronen ur dispensern.
3. Kassera locket och patronen.
4. TRYCK PÅ UTMATNINGKNAPPEN FLERA GÅNGER FÖR ATT DRA TILLBAKA DEN INRE KOLVEN INNAN DU SÄTTER IN EN NY PATRON.

VARNING: Irriterande. Undvik kontakt med hud eller ögon. Vid oavsiktligt stäng i ögat, spola med rikliga mängder vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare om irritation kvarstår. Vid kontakt med hud eller annan vävnad, tvätta omedelbart med tvål och vatten. Sök läkare om irritationen kvarstår.

Brandfarlig

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

1. Undvik att applicera alltför stora mängder SEP™ på emaljytan, eftersom syran i SEP™ kan irritera tandköttet (mjukvävnad) och potentiellt minska bindningsstyrkan.
2. Om du tappar dispensern i golvet förkortas den förväntade livslängden. Om du tappar den med patroner isatta kan också orsaka obestämda skador på spetsarna. DEN FÖRVÄNTADE LIVSLÄNGDEN FÖR SEP™-DISPENSEREN ÄR ETT ÅR.
3. MicroBrush-applikatorer är avsedda för engångsbruk. För varje applikation måste en ny appliceringspensel användas.
4. Att ta bort en delvis använd patron och sätta i den igen orsakar extra belastning på dispensern och patronen. För varje applikation måste en ny appliceringspensel användas. När patronen är tom ska den tas ut och kasseras. Vid behov kan patronen tas ut när den endast delvis är slut och sättas in igen för fortsatt användning. Det är dock viktigt att veta att om en delvis använd patron tas ut och sätts in igen, måste man fortsatt klicka för att komma tillbaka till den punkt där den kan användas igen. Det kan också medföra extra påfrestning på slitage på den inre mekanismen och en förkortad livslängd.
5. Dispensern ska aldrig placeras i en autoklav eller helt sänkas ner i rengöringslösning. Det är bäst att desinficera dispensern genom att torka av med en glutaraldehydlösning eller denaturerad alkohol. Observera att vissa ytrengöringsmedel bl.a. de som innehåller klorider, kvartära föreningar och citronsyra ska undvikas eftersom de kan skada dispensern.
6. Utsätt inte patronen eller dispensern för stark belysning under en längre tid, eftersom detta kan härda materialet i patronen. Den orange färgtonen på patronen hjälper till att minska mängden ljus som släpps igenom till det ljuskänsliga materialet inuti, men elimineras inte helt. Lock bör också sättas tillbaka på patronernas spetsar omedelbart efter dispensering eftersom öppningen vid spetsen gör att oskyddat resin kan utsättas för omgivande ljus.
7. Blandningsbrunnar ska steriliseras i en kall steriliseringsenhet. STERILISERA INTE MED VÄRME.
8. SÄTT INTE IN DISPENSER I KYLSKÅP.

2°C 8°C **TEMPERATURBEGRÄNSNINGAR:** Förvara extra påfyllningspatroner i kylskåp (2 8°C). Får inte frysas. Låt produkten nå rumstemperatur före användning.

Undvik exponering för ljus

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktig eller oaktsam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning. Garantin för SEP™ Dispenser gäller i 6 månader från inköpsdatumet med begränsningar som inkluderar felaktig och oaktsam användning.

ENDAST MOT RECEPT: USA. Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av tandläkare.

NOTERA: Rapportera alla allvarliga incidenter till Reliance och den behöriga myndigheten i den stat där användaren och/eller patienten är etablerad.